le franco albertain

Le mercredi 24 juillet 1974, volume 7 numéro 33.

BONNES VACANCES



(Alberta Government Photographic Services)

Courrier de 2ième classe

ADRESSE

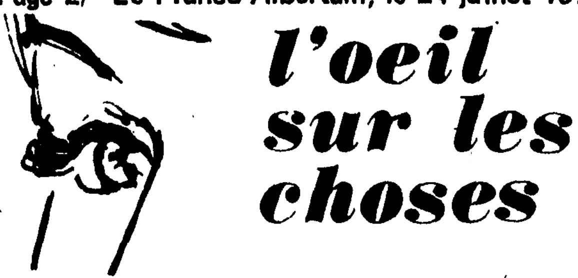
C'est le temps des vacances et LE FRANCO-ALBERTAIN ne fait pas exception à la règle. Nos lecteurs voudront bien noter que notre journal ne sera donc pas publié la semaine prochaine. Nous profitons de l'occasion pour souhaiter d'heureuses et prudentes vacances à tous nos lecteurs, et nous souhaitons aussi un heureux séjour à tous les visiteurs qui ont élu l'accueillante province d'Alberta pour y passer les vacances de leurs rêves. En plus de nos parcs nationaux de réputation internationale, nos nombreux parcs provinciaux devraient permettre aux plus exigeants de trouver cet oasis de paix et de tranquillité que souhaitent trouver les vacanciers en quête de repos.

De grandes vedettes sont venues chez nous

page 13

Congrès annuel du C.C.C. à Edmonton

pages 8-9



l'oeil sur les choses

Les fermiers qui désirent obtenir des sapins de la pépinière du gouvernement à Oliver doivent en faire la demande à leur bureau agricole régional avant le 10 août. Cette année, la pépinière distribuera 50,000 de ces arbres, dans le cadre du programme de distribution de fin d'été.

La population d'une ruche d'abeilles varie de 50,000 à 80,000 abeilles. Quand la ruche devient surpeuplée, la reine, suivie de centaine de travailleuses quittent la ruche pour former une nouvelle colonie.

Monsieur Louis Fourmond, président des éleveurs Maine-Anjou et demeurant à Château-Gontier (Mayenne), était récemment de passage à Edmonton. Il a exprimé sa grande satisfaction vis-à-vis du développement du marché tant aux Etats-Unis qu'au Canada. Il espère voir une bonne délégation d'éleveurs franco-albertains assister au Congrès international qui aura lieu à Château-Gontier l'été prochain.

Au temps de la ruée vers l'or, un oignon se vendait $5.00 au Yukon, et on payait jusqu'à $15.00 pour un vieux journal taché de graisse de bacon: on s'en servait pour boucher les fenêtres, à défaut de vitre. En ce temps-là, la bouteille de champagne se vendait $60.00 au Yukon.

La campagne annuelle contre le cancer a rapporté cette année la somme de $262,161.00. Cela représente une augmentation de 18 pour cent sur l'an dernier. Le Dr B. Kredenster, président de la société, a expliqué que les 12 prochains mois sont extrêmement importants pour la Société: on s'attend en effet d'être capable de rencontrer la plupart des engagements qu'on s'est fixés dans la recherche sur le cancer.

Selon les estimations, les recettes monétaires provenant de l'exploitation agricole dans l'ensemble des provinces (sauf Terre-Neuve) ont atteint $3.80 milliards pour les cinq premiers mois de 1974, ce qui représente une augmentation de 65.5 pour cent par rapport à la période correspondante de 1973 ($2.30 milliards). Les recettes monétaires ont augmenté dans toutes les provinces au cours de la période observée. Voici les paiements totaux versés aux agriculteurs, en ce qui concerne les provinces de l'Ouest: Saskatchewan: $1.09 milliards; Alberta: $789.6 millions; Manitoba: $388.1 millions; et Colombie: $125.3 millions.

Au nombre des révélations-chocs contenues dans la mémoire du statisticien Charles Castonguay sur le bill 22, figure celle indiquant que 633,000 Québécois sont incapables de converser en français.

Une des douze célèbres peintures du "Horseman's Hall of Fame" à Calgary, a été volée durant le Stampede. Il s'agit d'un portrait du **célèbre chef Crowfoot, porte-parole de la nation des Pieds-Noirs au temps de l'arrivée de la Gendarmerie Royale en Alberta. Cette peinture, oeuvre de Harry Savage, était exposée avec les onze autres dans l'édifice "Big Four". Entre temps, les autres peintures sont exposées au Sportex d'Edmonton durant les journées du Klondike.**

Nous venons d'apprendre que le fameux hôtel "Château Lac Louise" sera ouvert pour la première fois cet hiver. On en est venu à cette décision principalement en raison de la popularité croissante du ski dans les Rocheuses. Beaucoup d'autres activités d'hiver auront lieu au Château durant la saison froide.

Selon Mgr Léo Blais, ancien évêque de Prince-Albert et maintenant curé de St-Léon de Westmount, en banlieue de Montréal, la baisse de la pratique religieuse s'expliquerait surtout par la confusion créée par les changements dans les préceptes, dans la liturgie et dans la doctrine, aussi bien que par les opinions et les actes de certains prêtres.

Un cadre supérieur de GM a affirmé à un journaliste de Newsweek qu'il n'en coûte que 300 dollars de plus à sa compagnie pour produire une Cadillac qu'une Chevrolet, ce qui n'empêche pas de la vendre 3,000 dollars plus cher... La ville d'Orange, en Californie, paie ses policiers "au pourcentage": leur salaire augmente de 1 pour cent chaque fois que le taux de criminalité baisse de 3 pour cent. En sept mois, le taux a baissé de plus de 17 pour cent...

Le meilleur maire du Canada, selon les lecteurs du magazine Maclean's, notre homonyme torontois, serait Rod Sykes, de Calgary: "il est intelligent, franc, et se préoccupe de ses concitoyens". Le pire: Leonard Jones, de Moncton. En réalité, Jean Drapeau a obtenu le plus grand nombre de votes pour le titre de "plus mauvais maire", mais Moncton étant une ville moins populeuse que Montréal, le calcul "per capita" a sauvé Drapeau de la catastrophe.

Selon un mémoire préparé par le "Family Service Bureau", nombre de citoyens âgés du district de Smoky Lake vivraient dans des conditions semblables à celles qui prévalaient au début du siècle. "Un nombre étonnant de personnes âgées sont privés d'eau courante, lit-on dans ce mémoire, de service d'égoûts et de chauffage central. Quelques-uns n'ont pas de réfrigérateur ni de cuisinière. " Ce rapport de 44 pages dit encore que plusieurs citoyens âgés "vivent dans des conditions désespérées avec un sentiment profond d'isolement, privés de l'espoir d'en sortir". Parmi les besoins relevés chez ces personnes âgées, on note ceux-ci: 1- Facilité de déplacements (224 personnes qui faisaient l'objet de l'enquête ne conduisent pas d'automobiles); 2- Visites de la part de jeunes gens ou d'adultes volontaires; 3- plus de facilités pour les personnes qui désirent demeurer dans un foyer pour personnes âgées; 4- plus d'activités culturelles; 5- aide pour les tâches difficiles à la maison. Ce mémoire rapporte également que l'hôpital de McLennan est incapable de répondre à tous les besoins et l'une des raisons c'est que plusieurs personnes vivent dans des conditions si misérables que les autorités préfèrent les garder à l'hôpital plus longtemps.

Les rats se multiplient dans d'inquiétantes proportions à Rome, où le conseil municipal a confié à une compagnie spécialisée la mission de "dératiser" la ville. La nuit, les rats se promènent dans les rues, fouillant les poubelles sans se soucier des passants attardés. Leur taille et leur nombre effrayent les chats qui se réfugient sur les toits des maisons.

Superfrancofête de Québec

Tout le monde sait que la ville de Québec se prépare à accueillir des jeunes de partout dans le monde pour le Festival international de la Jeunesse. Les Franco-albertains seront aussi de la partie. Plusieurs assisteront à ces festivités, d'autres participeront à la semaine de rencontre du Conseil Interprovincial de la Diffusion de la Culture. C'est sans nul doute un moyen fort dispendieux, mais infaillible de faire connaissance avec des compatriotes de partout. Parmi ceux qui nous représenteront, citons Mme Bernard Doucet de St-Paul, M. Claude Brousseau de St-Vincent, Mme Marie-Andrée Collicutt d'Edmonton et M. Col Sissons également d'Edmonton qui lui, s'y rendra au nom de notre journal, LE FRANCO-ALBERTAIN. Bon voyage et heureux retour!

Paul Pelchat

ERRATUM



Cette photo représente Mlle Danielle Petit et non Mlle Danielle Carbonneau, comme nous avions indiqué la semaine dernière.

dates à retenir

JUILLET 1974

30 Juin 29 juin - 1 juillet: Tournoi de pêche à Bonnyville ' Festival folklorique international à Red Deer	**1** FETE DU CANADA 1 au 7 juillet: Semaine de la Sécurité Nautique.	**2** 2 au 5 juillet: Cours avancé de sécurité aquatique.	**3**	**4** 4 au 7 juillet: Université: Barter Theatre - *"Where's Charley?"* 9h. p.m. Ouverture officielle du STAMPEDE de Calgary	**5** A L'Université: SUB Theatre - *"Take the Money and Run"* 6h.30 et 9h. p.m.	**6**
7 Barbecue au Parc Beauchemin à Calgary	**8** 8 au 13 juillet: Cours avancé de sécurité aquatique. ELECTION FEDERALE	**9**	**10**	**11** 11 au 12 juillet: "Where's Charley" (Théâtre) 11-13 juillet: Convention nationale de la *Canadian Seed Growers' Association*	**12** Soirée dansante de l'Alliance Française Salle La Vérendrye 484-6262	**13**
14 FETE NATIONALE DE LA FRANCE 14-17: Congrès annuel du Conseil Canadien de la Coopération. Château Lacombe .	**15** 7 juillet au 25 août SUMMER ART BAZAAR Bibliothèque Centrale Voir FRANCO 26 juin	**16** THE PLAZA PLAYERS Jusqu'au 26 juillet, à midi à la Bibliothèque Centrale Le dimanche: 2h. à 3h. Voir FRANCO 26 juin	**17** 15 au 27 juillet: Théâtre CITADEL (8h. p.m.) *Chief Shaking Spear Rides Again or The Taming of the Sioux*	**18** 17 [illegible] juillet: Journées du KLONDYKE à Edmonton	**19** Jacques Brel Is Alive And Well And Living In Paris Université 432-1495	**20** THE KNACK Université 432-1495
21 Jacques Brel Is Alive And Well And Living In Paris Université 432-1495	**22** THE KNACK 21-27 juillet: Hamilton Trek '74 à Edmonton	**23** 23 au 25 juillet: Pèlerinage annuel au Lac Ste-Anne 23-26 juillet: *Alberta Women's Week* Collège de Olds	**24** THE KNACK *University of Alberta Plant Science Field Day*	**25** JACQUES BREL...	**26** THE KNACK Carrousel de la GRC à Saint-Paul 26 et 27 juillet: *Calgary Rose Show*	**27** 27 et 28 juillet Fête au Village à LEGAL
28 THE KNACK	**29** Carrousel de la GRC à Saint-Albert Hamilton Trek '74 à Bonnyville	**30** 29-30 juillet: Réunion des Evêques de l'Alberta à Calgary	**31**	2 juillet au 1er août: Cours d'instructeurs en sécurité aquatique Piscine de Bonnie Doon 466-5460		

La province en bref

A Rivière-la-Paix
JUBILÉ D'OR

FALHER (MPB) Vendredi, le 12 juillet, avait lieu à Falher la célébration du jubilé d'or de M. et Mme Ernest Despins. Ernest Despins épousait Françoise LaPalme le 28 février 1924, à Falher. Le couple y demeure depuis.

On avait remis la célébration de cette grande fête à ce temps-ci de l'année, afin que tous les enfants de M. et Mme Despins aient la chance de s'y rendre. Et tous y étaient: Madeleine (Mme Bradley de New-Fish Creek, Alberta), Georges et Jean de Montréal, Jacques et Laurent de Los Angeles, Paulette du Nouveau-Brunswick, Robert de Guy, Alberta, Pierre de Détroit et René de Fort McMurray.

A quatre heures, une messe fut célébrée par les Révérends Pères Campagna et Johnson, dans l'église paroissiale.

Après la messe, un banquet réunissait tous les parents au sous-sol de l'église où eut lieu également la soirée récréative, qui fut agrémentée de chants, de danses et d'un goûter. Parents et amis en profitèrent pour offrir leurs meilleurs voeux de bonheur aux jubilaires.

Pendant la soirée, une adresse fut lue par leur fils René, et les jubilaires reçurent une bourse, un magnifique plateau en argent et des fleurs. Le Club Alouette leur présentait également une assiette-souvenir pour un cinquantième anniversaire.

Dimanche, le 14 juillet, un pique-nique réunissait de nouveau la famille au complet.

A M. et Mme Ernest Despins, nous offrons nos meilleurs voeux de bonheur et longue vie encore parmi leurs enfants et leurs amis.



Ernest et Françoise Despins

OUVERTURE D'UNE GARDERIE À FALHER

FALHER (MPB) En 1972, lorsque le village de Falher faisait l'acquisition de la vieille gare de la compagnie "Northern Alberta Railways" (NAR) au coût de $300.00, les spéculations couraient bon train! Qu'en ferait-on? - L'Hôtel de Ville? Des bureaux pour différentes organisations? Un lieu de rencontre pour personnes âgées? - Ou quoi encore? ?

Enfin, le sort en est jeté! C'est maintenant devenu une "Garderie pour enfants."(Day Care Centre)

En 1972, à travers le projet "Winter's Work Program", subventionné par le gouvernement fédéral, on la déménageait sur le terrain de jeux et on l'érigeait sur une base de béton. L'année suivante, toujours avec des subventions provenant de la même source, on procédait au réaménagement intérieur de la maison.

Depuis quelques temps déjà, des amateurs-paysagistes travaillent à l'embellissement extérieur des lieux. Ces personnes ont été embauchées dans le cadre du projet provincial "STEP", (Summer Temporary Employment Program) projet qui emploie surtout de jeunes universitaires ou étudiants.

Et c'est mardi, le 2 juillet dernier, que la garderie ouvrait ses portes à quelques bambins du village.

Mme Mona Zentler, qui a toutes les qualifications

(suite à la page 6)

54 SUBVENTIONS AU BIEN-ÊTRE SOCIAL

OTTAWA — Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde, annonce l'octroi de 54 subventions, dans le cadre du programme de subventions nationales au bien-être social. Le montant de ces subventions s'élève à $2,096,213.

Les sommes affectées à ce programme touchent plusieurs secteurs du bien-être social et visent la réalisation de plusieurs projets spéciaux et de démonstration, y compris des projets portant sur la recherche et la main-d'oeuvre.

Le programme de subventions nationales au bien-être social a été institué en 1962 afin de développer et d'améliorer les services de bien-être au Canada. Les subventions accordées en vertu de ce programme s'adressent au ministères provinciaux et services municipaux de bien-être, de même qu'aux agences et organismes sociaux et aux universités.

ALBERTA

Coopérative de services communautaires pour les résidents de la rue Boyle Ltée (Edmonton) (projet témoin) 36,475

Société de réconciliation judiciaire pour les familles d'Edmonton (projet témoin) 53,523

Services d'orientation familiale et communautaire (Calgary) (projet témoin) 65,716

Projet de recherche de l'Université de Calgary 16,975

Institut de recherche sur la réadaptation professionnelle (Calgary) (projet de recherche) 13,9[illegible]

Taches sur l'original

éditorial

Il faut aller à la base!

Le Congrès annuel du Conseil Canadien de la Coopération est maintenant terminé. Il a été marqué au coin d'une fraternité qu'il a fait bon vivre. Tout a marché rondement et les congressistes sont retournés chez eux, heureux de l'hospitalité des Franco-Albertains et enrichis à bien des points de vue.

Qu'est-ce que ce congrès nous aura apporté à nous, Franco-Albertains? Il n'y a pas de doute que les participants y ont trouvé leur profit, mais quelle retombée aura eue ce congrès sur la population francophone en général? Les congressistes n'ont sûrement pas le droit de retourner chez eux, se croiser les bras et se dire tout bonnement: "C'a été formidable".

Le thème du congrès, la communication, qu'on a traité sous de nombreux aspects, se doit maintenant d'être traduit dans la réalité, et cela à deux niveaux.

Tout d'abord, il y a les membres des coopératives. Le fait d'appartenir à une caisse populaire ou à un magasin Co-op ne donne pas automatiquement toute l'information et toutes les connaissances sur le système coopératif. Ce sont les premières personnes - la base - qu'il serait urgent de rejoindre et d'informer, faute de quoi la coopération risque de rester dans la tête des administrateurs et de ne pas toucher à la réalité des gens.

"La coopérative n'est pas une association comme les autres et elle n'est pas non plus une entreprise comme les autres, disait M. Oscar Mercure lors du récent congrès de la Corporation des administrateurs agréés au Manoir du Lac Delage (P.Q.). C'est que, par son essence même, elle est une institution qui tire sa personnalité propre du fait qu'elle surmonte la traditionnelle antinomie entre "association" et "entreprise" à laquelle nous avons été habitués".

Mais il y a plus... Cette foi dans le système coopératif se doit d'être propagée aussi dans le grand public, beaucoup plus habitué à l'entreprise privée et pour qui la coopération peut sembler "une affaire du passé" ou une "affaire pour les autres". Le Conseil Albertain de la Coopération devra donc trouver des moyens de sensibiliser les Franco-Albertains aux avantages du système coopératif et même de leur faire comprendre que c'est sans doute le moyen le plus efficace pour maintenir et développer nos forces comme groupe francophone en Alberta.

Et ce travail de "base" ne devrait-il pas commencer à l'école? LE FRANCO-ALBERTAIN, pour sa part, espère pouvoir jouer son rôle dans ce domaine, mais le C.A.C. devra trouver encore d'autres moyens pour communiquer efficacement à la "base" la philosophie du système coopératif et pour y engager une plus grande partie de la population.

Guy Lacombe.

Encore l'école française

N.D.L.R. Nous reproduisons ici, pour l'intérêt de nos lecteurs, un extrait d'une entrevue du premier ministre, M. Pierre-E. Trudeau, avec M. André Payette. Cet extrait est tiré du DEVOIR du 19 juillet dernier:

M. TRUDEAU: Je suis passé devant une école française à Toronto, l'autre jour. On me disait qu'elle était surbondée tellement il y avait de gens qui voulaient y envoyer leurs enfants. Mais vous avez parfaitement raison quand des gens d'autres provinces s'indignent un peu et disent qu'est-ce que c'est cette histoire d'imposer le français comme langue officielle au Québec. Eux, ils n'ont pas besoin de loi pour faire cela. Ce sont les institutions, moins en Ontario encore, mais vous allez dans certaines provinces de l'Ouest, on a beau dire que les parents ont la liberté du choix, c'est une liberté comme celle d'Anatole France de coucher sous les ponts, tout le monde est égal. Mais vas-y voir, si tu habites, je ne sais pas moi, Medicine Hat, (essaie) d'envoyer ton enfant dans une école française. Tu as la liberté de le faire mais tu n'as pas d'école où l'envoyer. Alors, beaucoup de préjugés ont été éveillés dans cette discussion-là. Mais j'aurais trouvé préférable que le Québec ne parle pas du français, langue officielle mais du français, langue principale. Ce serait beaucoup plus simple, cela n'aurait pas brouillé les cartes parce que l'anglais est la langue principale dans toutes les autres provinces. Le français aurait été la langue principale ici, on aurait quand même eu deux langues officielles.

opinions libres

Présence à la vie

Pour nous infirmières croyantes, quelle est notre attitude face à la vie? Sommes-nous de ces personnes qui se feraient l'illusion d'être des infirmières présentes à la vie parce que nous savons et pouvons administrer une médication qui soulage temporairement un stress ou une angoisse de la vie moderne? Ou sommes-nous de ces infirmières ayant fait la découverte que tout être humain est d'une valeur inestimable, digne d'être entendu, capable d'identifier, de comprendre et de résoudre ses propres problèmes? Sommes-nous de ces infirmières ayant découvert par leur propre recherche la grandeur et la dignité de la vie humaine?

Aujourd'hui dans le monde entier, un fait est observé: la vie est menaçée. En effet, de par notre expérience en milieux de santé, nous constatons qu'il y a deux pôles particuliers où la vie humaine est en danger: au tout début de la vie, l'enfant qu'on empêche de naître; à la toute fin, le vieillard dont on accélère la mort. Entre ces deux pôles, une troisième catégorie de personnes est aussi menaçée: les malades jugés "irrécupérables", par exemple: les cancéreux, les comateux, les dits "végétatifs" et les malades mentaux.

Comme infirmières ayant fait la connaissance de Jésus-Christ, pouvons-nous rester impassibles et passives devant cet état de fait? Lui, Jésus-Christ, a-t-il un éclairage à nous apporter sur la valeur de la vie? Au cours de sa vie terrestre, il a démontré le prix qu'il attachait à la vie: il aimait l'enfant, il apportait la guérison à de nombreux malades, il est même allé jusqu'à rendre la vie à des morts. Par sa résurrection, il nous a donné l'assurance que la vie humaine était appelée à un prolongement éternel.

A la suite du Christ, l'Eglise n'a-t-elle pas également tout au long des siècles, enseigné que toute vie humaine mérite respect et protection, de son début à la fin? A toutes les époques, elle atteste constamment que nous ne devons, en aucun temps, porter atteinte à la vie humaine ni diminuer ou détruire l'intégrité physique ou psychologique de la personne du malade.

Eclairées par cet enseignement, nous percevons notre conscience intensément enterpellée, je dirais même écartelée par de nombreuses atteintes à la vie dont nous sommes des témoins et des collaboratrices jusqu'ici silencieuses. Par exemple, devant des avortements indûment provoqués, des stérilisations chirurgicales masculines ou féminines si fréquentes, des médicaments donnés à des incurables pour accélérer leur décès, avons-nous présenté une attitude chrétienne de respect à la vie?

Le moment est venu de nous arrêter pour réfléchir ensemble, pour débattre ces questions essentielles, prévoir de nouveaux rôles, assumer de plus grandes responsabilités, entreprendre un travail d'éducation. Dans ce but, je propose les interrogations suivantes: Avons-nous encore droit à notre conscience? Quelles actions concrètes suggérer pour que dans la pratique et l'enseignement du nursing l'on parvienne à respecter davantage la vie?

Mme Solange Pageau.

Le Franco
Hebdo du Canada

DIRECTEUR: Guy Lacombe

COMPOSITION ET CIRCULATION: Micheline Duclaume

MISE-EN-PAGE: Col Sissons

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique.

ABONNEMENT: $5.00 par année, $9.00 pour deux ans. Etats-Unis et autres pays étrangers: $7.50 par année. Courrier de deuxième classe, enregistrement no. 1881

TELEPHONE: 422-0388
ADRESSE: 10020-109 rue, Edmonton, T5J 1M4

Félicitations à Radio-Canada

(Photo: LE FRANCO)



Comme quoi la Loterie Olympique est quelque chose de sérieux et de vrai, on avait fait venir les gagnantes du million, lors de la dernière loterie. Heureuses trifluviennes!

EDMONTON (GL) Le programme "Mission Million Possible" télédiffusé d'Edmonton la semaine dernière mérite de chaleureuses félicitations à tous ceux et celles qui ont travaillé à sa réalisation. Les millions de téléspectateurs qui ont regardé ce programme avec beaucoup d'anxiété, on en conviendra, ne se seront pas douté que le tout a été fait aux "Gardens" d'Edmonton, tellement le décor était riche dans sa conception et ses couleurs.

Pour tous ceux et celles qui étaient sur place, l'expérience était intéressante puisque tout en jouissant des beautés du spectacle, ils pouvaient du même coup voir au moins en surface comment se réalise une émission de télévision. Ils pouvaient également voir les gestes de soulagement des artistes après leur parution sous les feux de la rampe, et même aller leur serrer la main après le spectacle.

Pour les téléspectateurs, comfortablement assis dans leur chaise préférée à la maison, le spectacle ne pouvait être qu'un agréable délassement assaisonné de l'espoir de gagner le fameux million, et alimenté par les grandes vedettes qui venaient faire oublier les déceptions après chaque tirage. Et cette fois encore, les francophones ont été choyés puisqu'ils ont pu applaudir Ginette Reno, Edith Butler, Willie Lamothe et Raymond Huet, un nouveau visage pour la plupart mais sûrement un remarquable talent.

Au surplus, une émission intégralement bilingue, comme la précédente lors du premier tirage il y a quelques mois.

Oui, Radio-Canada mérite des félicitations pour une performance de haute qualité et pour ce nouveau geste bien positif en faveur du bilinguisme. Et c'est Edmonton qui en a été le théâtre.

Willie Lamothe au Rendez-vous des Francophones

(Photo: LE FRANCO)



"Quand je me rase le matin, explique Willie à Benoit, c'est Willie Lamothe que je rase" Le chanteur québécois ne se prend pas pour un autre, et c'est probablement là la clé de son succès. A droite, on reconnaît le toujours sympathique Tharcis Forestier.

EDMONTON (GL) C'est dans le décor bien sympathique du "Rendez-vous des Francophones" que le Ranch 680 de CHFA a eu le plaisir d'accueillir, mardi dernier, la célèbre vedette québecoise, Willie Lamothe. Interviewé tour à tour par Benoit Pariseau et Tharcis Forestier, le chanteur canadien s'est prêté de bonne grâce à toutes leurs questions, répondant toujours avec humour et simplicité.

Willie Lamothe est un nom bien connu en Alberta. Il a été associé au Ranch 680 dès ses débuts en 1949, et il demeure toujours le chanteur préféré d'un grand nombre d'auditeurs.

Aujourd'hui, le Québec même l'acclame plus qu'autrefois. Il est connu en plus comme vedette de cinéma. Sa réputation a d'ailleurs dépassé les frontières du Québec.

(Photo: LE FRANCO)

Willie Lamothe au Rendez-vous des Francophones au terrain de l'Exposition. Homme sympathique, très simple qui s'est prêté de bonne grâce aux questions indiscrètes des annonceurs de CHFA.

Il a déjà fait du cinéma en France et il y retournera bientôt.

"Quand je me rase le matin, dit-il, c'est Willie Lamothe que je rase. Il faut être soi-même, rester simple," dit-il.

Poursuivant sa conversation, il ajoute: "Il faut être aimable avec les gens. Ce sont eux qui te font vivre en achetant tes disques." C'est probablement à cette aimable simplicité que Willie Lamothe, au rire franc et facile, doit sa popularité qui monte en flèche.

D'ailleurs Willie Lamothe adore son métier, parce que, dit-il, il adore le public.

Et le public sait le lui rendre.



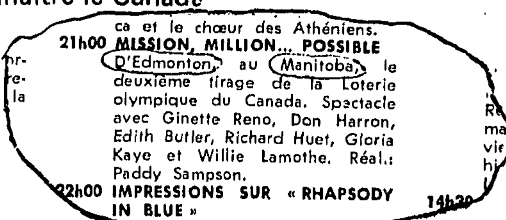
"L'humour est une déclaration de dignité, une affirmation de la supériorité de l'homme sur ce qui lui arrive"
Romain Gary

L'actualité à Edmonton: "Les Journées du Klondike". Encore cette année, CHFA a pensé qu'il ferait plaisir aux francophones s'il diffusait quelques émissions de l'Expo. A la fin de la troisième journée, nous avions interviewé un Albertain seulement. Tous ceux qui se sont présentés étaient de l'extérieur de la province. L'Albertain en question; le neveu du père Normandeau, curé de "Partoutville".

Lors du "party" on a remis à l'auteur de cette chronique un magnifique fauteuil. Ce dernier, une fois branché, donne de la chaleur et fait vibrer la colonne vertébrale de celui qui lui présente le postérieur. Mentez, mentez, dit le proverbe, il en restera toujours quelque chose.

A l'occasion d'une émission diffusée de l'Expo, nous avons rencontré deux gentilles demoiselles du Nouveau-Brunswick. Anna Rail et Jocelyne Losier ont raconté l'Acadie. L'animateur a saisi l'occasion pour amener les voyageuses au Club des Médias, sans doute pour en savoir plus long. Nos demoiselles se sont dites enchantées de l'Alberta et.. de ses cow-boys.

"Mission Million Possible" — le titre du programme diffusé d'Edmonton, le mardi 16 juillet. La publicité dans la brochure "Ici Radio-Canada" donne au lecteur l'impression que certains employés de la grande société devraient se procurer une carte géographique, et ainsi mieux connaître le Canada"



ca et le chœur des Athéniens.
21h00 **MISSION, MILLION... POSSIBLE**
D'Edmonton, au Manitoba, le deuxième tirage de la Loterie olympique du Canada. Spectacle avec Ginette Reno, Don Harron, Edith Butler, Richard Huet, Gloria Kaye et Willie Lamothe. Réal.: Paddy Sampson.
22h00 **IMPRESSIONS SUR « RHAPSODY IN BLUE »**

Willie Lamothe, le cow-boy canadien, a visité pour la 1ère fois l'Alberta la semaine dernière. Dire que depuis 25 ans, les francophones de l'Alberta entendent ses chansons au Ranch 680, et que personne n'a pensé à inviter Willie à venir faire une tournée de récital ici.

Saviez-vous que l'Oiseau de nuit était de retour Et oui, Guy Maufette, grand poète, anime l'émission "Les Samedis de l'"Oiseau de nuit", tous les samedis à l'antenne 680, CHFA, Radio-Canada. Si vous n'avez pas encore eu la chance de l'écouter, prêtez l'oreille samedi prochain: vous ne serez pas déçus.

Roland "Go Go" Gaudet, chef de bureau à CBWFT, Winnipeg, était de passage à Edmonton la semaine dernière. Roland n'a pas changé. Il demeure le garçon intelligent qu'il était à sa sortie de St-Isidore de Bellevue, en Saskatchewan, il y a quelques années. Par ailleurs, un autre copain de St-Boniface poursuivra sa carrière à Toronto à la télévision. Etant donné que ces grandes vedettes n'aiment pas la publicité tapageuse, je ne le mentionnerai pas. Ha! ha!

La C.I.D.C. a organisé une tournée dans les montagnes pour les Canadiens participant à ses ateliers de théâtre à Edmonton, et le hasard a voulu que l'autobus tombe en panne aux "Columbia Icefields". 27 voyageurs ont fait du pouce jusqu'à Jasper, en chantant. L'année prochaine, on aura deux autobus et "Pogo" n'aura pas à marcher.

Les Mensonges de Benoit vous reviendront le 7 août étant donné que ce dernier part en vacances pour deux semaines. Question de se refaire les esprits, de recueillir du matériel plus piquant et de revenir en pleine forme.

Une journée de retraite fermée pour des jeunes d'aujourd'hui?

RIVIERE-LA-PAIX-(MPB) Dans notre temps moderne et controversé, il est certaines choses dont on entend plus parler, et l'une d'elles est la retraite fermée, sauf pour les membres du clergé, les religieux et religieuses.

Et voilà, que vendredi, le 21 juin dernier, j'entends parler d'une retraite pour les élèves de 12e année, au Collège Notre-Dame de la Paix à Falher.

Ma curiosité n'a connu de borne que lorsque je me suis rendue à l'école le lundi suivant pour poser quelques questions à ces jeunes!

D'abord, qui a eu l'idée d'une retraite fermée pour vous à ce temps-ci de l'année?

DONALD - C'est le père Jacques Johnson, et il en était aussi le prédicateur.

Combien de temps a duré cette retraite?

DENIS - Une journée seulement, soit de 9h.00 du matin à 3h.00 de l'après-midi.

Quelle a été votre réaction vis-à-vis une telle initiative? J'imagine que vous avez eu une de ces surprises? ?

DENIS et DORIS - Au contraire! Tous ont trouvé l'idée bonne et personne n'a été surpris. Il faut vous dire que nous avions été sensibilisé et préparé d'avance.

Donnez-moi vos impressions, ou dites-moi ce que vous avez retiré de cette journée?

DORIS - J'ai bien aimé cela. Nous avons discuté de choses utiles à notre mode et condition de vie. La présentation de diapositives, film, la musique, des jeux ont été des éléments qui ont contribué à la réflexion.

MICHEL - Plaisant! Un moment pour s'arrêter et penser. Le Père Johnson a pris les bons moyens pour arriver à cela et la journée a été très bien organisée.

DONALD - Nous avons eu la chance de faire meilleure connaissance. Même si nous sommes ensemble pendant quelques années, il arrive assez souvent que nous ne nous arrêtons à peu près jamais pour connaître "l'autre". Enfin, la journée n'a pas été ennuyante!

DENIS et DONALD - Un film surtout a attiré notre attention, en nous sensibilisant au fait que nous avions tellement "plus" que tant d'autres. Le héros du film, qui était des plus démuni, tant physiquement que matériellement, faisait tout ce qu'il pouvait pour aider ses semblables.

Morale: Ne pas penser seulement à soi-même et à ses problèmes.

L'atmosphère du Collège était des plus propice à cette journée de réflexion.

Tous ont fortement recommandé qu'à chaque année, les élèves de 12e année fassent une petite retraite comme celle-ci.

Interview réalisé avec Denis Noël, Doris Charest, Donald Gaudreault et Michel Lavoie.

GARDERIE

(suite de la page 3)



nécessaires pour ce genre de travail, en est la directrice. Elle est assistée de 4 aides: Mme Léona Labrecque, Mlles Yvonne Turcotte, Lorraine Morin, Micheline Roy et d'une cuisinière, Mme Helen Lapensée.

Ces bambins ont accès à des jouets appropriés de tous genre, des livres, tant français qu'anglais. On leur fait aussi entendre des disques rythmés, qui les enchantent d'ailleurs. Si la température le permet, les petits jouent dehors. Pendant la journée, deux goûters et le diner leur sont servis.

Lors de ma visite à la garderie, c'était jour de fête et je fus invitée à partager, avec les petits, le beau gâteau de fête du petit Scott Gendron.

Il serait bon de mentionner que cette garderie est ouverte à tous les petits, habitant la municipalité de Smoky River.

En terminant, je me permets de faire une seule suggestion. Vu que le personnel est parfaitement bilingue et que la plupart des enfants, sauf deux ou trois qui ne parlent que l'anglais, ne serait-ce pas là une occasion magnifique d'initier ces jeunes à la langue française, en leur parlant presque exclusivement en français? Avis aux intéressés!

Le système métrique bientôt en usage au Canada

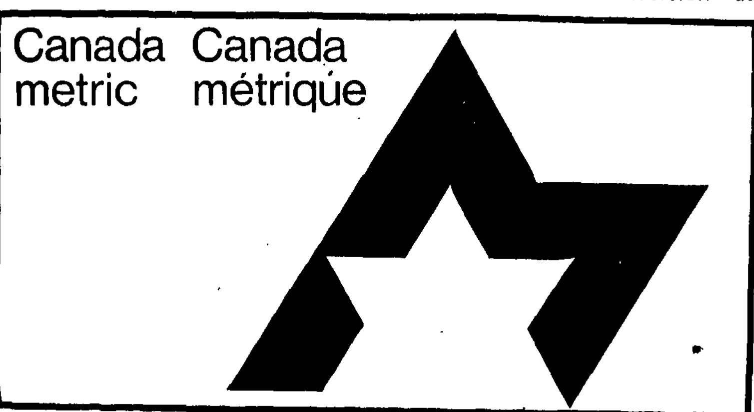
Le symbole national de la conversion au système métrique a été dévoilé il y a quelque temps par M. S.M. Gossage, président de la Commission du système métrique.

Le nouveau symbole, un "M" distinctif et une feuille d'érable stylisée, apparaîtra bientôt sur les produits fabriqués selon les mesures métriques et marquera l'adhésion du Canada au Système International d'Unités, avec l'abréviation internationale SI.

Le rouge est la couleur la plus fréquemment utilisée pour présenter le symbole, mais des variations de tons de rouge, le noir ou le blanc sur fond rouge sont autant de combinaisons intéressantes et permises. La ligne simple du symbole facilite sa reproduction au moyen de méthodes fort variées.

symbole englobent les produits de presque tous les secteurs de l'économie canadienne. Il peut paraître sur une plume aussi bien que sur un panneau de contre-plaqué, sur les produits industriels aussi bien que sur les emballages des produits de consommation.

Le symbole a été conçu dans le but d'attirer l'attention sur les aspects métriques de la production ou de l'utilisation de tout article ou service. Il met en évidence l'image progressive des entreprises privées ou publiques et fournit à celles-ci l'occasion d'être à la tête de leurs compétiteurs dans la publicité de leurs produits. De plus, le symbole est un emblème de l'esprit innovateur d'une entreprise dans le processus national de la conversion au



Le nouveau symbole de la conversion au système métrique est déposé en vertu de la Loi sur les marques de commerce et appartient à la Commission du système métrique. Cependant, la Commission laisse gratuitement le symbole à la disposition de toutes les entreprises qui fabriquent des produits canadiens selon les mesures métriques.

Les modes d'utilisation du

système métrique.

Lorsque le symbole paraît sur des produits ou dans des expositions, il signifie que les symboles et les unités métriques sont utilisées en conformité des Normes nationales du Canada: Le Système International d'Unités (SI) et le Guide de familiarisation au système métrique.

Le symbole est une création Gottschalk et Ash Ltée de Montréal et Toronto.

CES JEUNES FILLES LUTTENT POUR LE TITRE DE MLLE FÊTE AU VILLAGE



Michelle est âgée de 16 ans, est élève de 11e année. Elle jouit beaucoup des sports et a l'ambition de faire une carrière comme travailleuse sociale après son éducation secondaire. Ses parents sont M. et Mme Léon Brisson.



Rachelle a 15 ans et est en 11e année avec l'espoir de devenir une secrétaire. Elle aime beaucoup la musique et les sports. M. et Mme Jean-Pierre Létourneau sont les parents de Rachelle.



Marie est en 11e année à l'école de Legal. Cette fille de 16 ans aime le ballon-panier, le ballon-volant, et pendant ses heures de loisirs, elle aime à chanter. Elle rêve de devenir une secrétaire. Marie est la fille de M. et Mme Daniel St-Martin.

Horaire

Semaine du 27 juillet au 2 août

samedi

09h.30: Pierre et Popotame
10h.00: Pépé le cowboy
10h.30: Picolo
11h.00: Pour passer le temps
11h.30: Prélude
12h.00: Les héros du samedi
13h.00: Sporthèque
14h.00: Univers des sports
16h.00: Football canadien
17h.00: La pince à linge
17h.30: Téléjournal
17h.35: Fils du ciel
18h.00: Baseball
20h.30: Bagatelle
21h.30: Walt Disney présente
22h.30: Téléjournal
23h.00: Cinéma

dimanche

09h.30: Grangallo et Petitro
10h.00: Le jour du Seigneur
11h.00: Rencontres
11h.30: L'agriculteur de demain
12h.00: La semaine verte
13h.00: Qui vive
13h.30: La flèche du temps
14h.00: Univers des sports
16h.00: Propos et confidences
16h.30: 5 D
17h.30: Gouts, formes et couleurs
18h.45: Atome et galaxies
19h.00: Quelle famille
19h.30: Les beaux dimanches
22h.30: Téléjournal
22h.45: Sports-dimanche
23h.00: Ciné-club

lundi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: L'ours Colargol
11h.00: Personnalité féminine
11h.30: Sébastien et la Mary-Morgane
12h.00: Pépinot
12h.30: CF-RCK
13h.00: Croquons le verbe
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Un géant et des puces
17h.00: Daktari
18h.00: Cher Oncle Bill
18h.30: Actualités 24
19h.00: L'homme qui revient de loin
19h.30: Les Pierrafeu
20h.00: Au clair de la lune
20h.30: Orson Welles présente
21h.00: Les Faucheurs de Marguerites
21h.30: Chapeau melon et bottes de cuir
22h.30: Téléjournal
23h.00: Souvenirs de Paul Collard
24h.15: Aux frontières du possible

mardi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: Poly et le diamant noir
11h.00: Personnalité féminine
11h.30: L'agence intérim
12h.00: Le prince Saphir
12h.30: L'éventail de Séville
13h.00: Du bout des doigts
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Marie Quat'poches
17h.00: Chez Pauline
17h.30: Actualités 24
18h.00: Baseball
20h.00: Daniel Boone
21h.30: Génies en herbe
22h.00: La petite semaine
22h.30: Téléjournal
23h.00: Cinéma

mercredi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: L'univers de Sylvie
11h.00: Personnalité féminine
11h.30: Les Grand-mères
12h.00: Woobinda
12h.30: Un enfant parmi tant d'autres
13h.00: Oh! Lala!
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Il était une fois
17h.00: Francophonissime
17h.30: Actualités 24
18h.00: Football canadien
20h.30: Les atomistes
21h.30: Les animaux chez eux
22h.00: Le jeune fabre
22h.30: Téléjournal
23h.00: Festival de Jazz de Montreux
23h.30: Cinéma

jeudi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: L'univers de Sylvie
11h.00: Personnalité féminine
11h.30: Histoire sans parole
12h.00: Mon ami Ben
12h.30: La maison des bois
13h.00: Du bout des doigts
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: La Riboulding ue
17h.00: Tarzan
18h.00: La porteuse de pain
18h.30: Actualités 24
19h.00: Nanny
19h.30: Les grands films
21h.00: Témoignages
21h.30: Les joueurs
22h.00: Citoyens avertis
22h.30: Téléjournal
23h.00: Politique atout
23h.30: Réseau soleil
00h.30: Cinéma

vendredi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: Topino
11h.00: Personnalité féminine
11h.30: Les saintes chéries
12h.00: Mini-fée
12h.30: Tom Sawyer
13h.00: Oh! Lala!
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Le major Plum Pouding
17h.00: L'odysée sous-marine
18h.00: Le club des rescapés
18h.30: Actualités 24
19h.00: Le monde en liberté
19h.30: Marcus Welby, M.D.
20h.30: Hors série
21h.30: Les mers du sud
22h.00: Goûts, formes et couleurs
22h.30: Téléjournal
23h.00: Appelez-moi Lise
24h.00: Cinéma

L'ECOLE J. H. PICARD A GENIES EN HERBE

Une équipe d'étudiants de l'école J. H. Picard participera au programme "Génies en herbe" à 19h.00 le 30 juillet.



Cinéma CBXFT

samedi
23h.00: Cinéma

Une vierge sur canapé. Comédie réalisée par Richard Quine, avec Nathalie Wood, Tony Curtis et Henry Fonda. Une jeune psychologue est l'auteur d'un livre de conseils aux femmes célibataires. Une revue à scandale, Stop, en profite pour publier un article où sa compétence est mise en doute. L'un des rédacteurs du magazine essaie d'obtenir un entretien avec la jeune femme en empruntant l'identité d'un voisin qui a des difficultés conjugales (USA 64).

dimanche
23h.00: Ciné-club

Lucrèce Borgia. Comédie historico-dramatique réalisée par Richard Oswald, avec Conrad Veidt, Lina Haid et Paul Wegener. Traumatisé par l'idée d'un éventuel rival, César Borgia déploie ses énergies à connaître les noms de ses ennemis. Une fois connus, il les fait passer de vie à trépas avec un art raffiné (All. 22 — sous titres).

lundi
14h.30: Cinéma

Le Défi. Drame psychologique et social réalisé par Francisco Rosi, avec Rosanna Schiaffino et José Suarez. Dans une « courée » de Naples, un homme et sa famille végètent de trafics louches. Une grève de transporteurs qui compromet le ravitaillement de la ville lui montre qu'il y a gros à gagner dans l'achat direct et la revente au-dessous du cours fixé pour les légumes. Il se lance dans l'opération mais ne tarde pas à se heurter à qui mène le « gang des légumes et primeurs » (It.-esp. 57).

mardi
14h.30: Cinéma

Sous le signe de Monte-Cristo. Film d'aventures réalisé par André Hunebelle, avec Raymond Pellegrin, Michel Auclair et Pierre Brasseur. Emprisonné à tort pour avoir trahi des camarades de la Résistance, un homme s'évade avec un compagnon de geôle et s'enfuit en Amérique du Sud. Plusieurs années après, grâce aux indications d'un vieil ivrogne, il fait la découverte d'un fabuleux trésor (Fr.-it. 68).

23h.00: Cinéma canadien

On est loin du soleil. Drame réalisé par Jacques Leduc, avec J. Léo Gagnon, Marthe Nadeau et Marcel Sabourin. Prenant le frère André comme représentant de certaines caractéristiques du petit peuple canadien-français, l'auteur met en scène une famille dont tous les membres pratiquent les vertus d'effacement, de résignation, de renoncement. On les suit dans les détails d'une vie quotidienne sans éclat (ONF 70).

mercredi
14h.30: Cinéma

Le Bateau sur l'herbe. Drame psychologique écrit et réalisé par Gérard Brach, avec Jean-Pierre Cassel, John McEnery et Claude Jade. Avec l'aide de son employé et meilleur ami, un homme construit sur la pelouse de son château un voilier grâce auquel il compte se rendre sur l'île de Pâques. Sans être plus convaincu qu'il ne faut du projet, il encourage son ami dans son rêve (Fr. 71).

23h.30: Cinéma

La Soupe aux poulets. Drame policier réalisé par Philippe Agostini, avec Jean Servais, Françoise Spira et Claude Brasseur. Un homme est trouvé mort avec un revolver à ses côtés. On soupçonne un suicide, mais sa femme croit qu'il a été descendu par un inspecteur. Elle se rend au commissariat pour le tuer, et, en son absence, tient tous les policiers en respect, menaçant de décharger son arme dans une bouteille de nitroglycérine qu'elle a apportée avec elle. Durant ce temps, ignorant toute l'affaire, l'inspecteur est sur la piste du meurtrier (Fr. 63).

jeudi
14h.30: Cinéma

La vie est à nous. Documentaire réalisé par Jean Renoir, J. Becker, J.-P. Le Chanois, C. Bresson, avec Jean Renoir, Henri Pons et Julien Bertheau. Ce film fut réalisé en 1936 à la veille du Front Populaire par une équipe bénévole de cinéastes et de comédiens. Tourné sur l'initiative du Parti communiste français pour sa campagne fédérale électorale, ce film, première tentative d'action audio visuelle, retint l'intérêt de toute la presse et connut un grand succès dans les meetings et séances privées où il fut projeté.

19h.30: Les grands films

Colombo: Poids mort. Film policier réalisé par Jack Smight, avec Peter Falk, Suzanne Pleshette et Eddie Albert. L'enquête de l'inspecteur Colombo, dans une affaire de meurtre où est impliqué un glorieux militaire, va être rendue difficile par un témoin aux déclarations contradictoires et par l'absence de preuves: on ne retrouve, en effet, ni le cadavre de la victime ni l'arme qui a servi à la faire disparaître (USA).

24h.00: Cinéma

Sambizanga. Drame social réalisé par Sarah Maldoror, avec Domingo Oliviera, Elisa Andrade et Dino Abelino. En Angola, un ouvrier appartenant à un mouvement nationaliste clandestin est arrêté et transporté à la capitale, Luanga, pour y être emprisonné et soumis à la question. Sa femme part à sa recherche et persiste dans sa démarche en dépit des rebuffades et brimades. Pendant ce temps, alertés sur la présence d'un nouveau prisonnier, les membres du mouvement œuvrant dans la capitale cherchent à savoir son identité (Fr.-congolais 72 sous titres).

vendredi
14h.30: Cinéma

Monsieur Fabre. Film biographique réalisé par Henri Diamont Berger, avec Pierre Fresnay, Elina Labourdette et André Randall. La vie et l'œuvre de Jean-Henri Fabre, réputé entomologiste français, célèbre pour ses études sur le comportement des insectes publiées en dix volumes entre 1879 et 1907 sous le titre de « Souvenirs entomologiques » (Fr. 51).

24h.00: Cinéma

L'Inconnue du gang des jeux. Comédie réalisée par Daniel Mann, avec Lana Turner, Dean Martin et Eddie Albert. Dépitée de voir son mari perdre tout son argent aux courses, une femme s'entend avec un ami pour se faire remettre le montant de ses paris. Mais l'homme se met soudain à gagner et les affaires se gâtent car son épouse doit alors vendre les objets d'art qui ornent sa maison pour que le mari puisse toucher ses gains (USA 60).



Hmm, fait temps de chien...
JOSÉ AUCOTON





Horaire CBXAT

samedi

08h.00: Pépé le cowboy
08h.30: Picolo
09h.00: La porteuse de pain
09h.30: La Petite Semaine
10h.00: Les héros du samedi
11h.00: Sporthèque

dimanche

08h.00: Pépinot
08h.30: Le prince Saphir
09h.00: Le jeune fabre
09h.30: Les fauchers de Marguerite
10h.00: La semaine verte
11h.00: Qui vive
11h.30: La flèche du temps
12h.00: Topino

Collection-souvenir de timbres canadiens

La collection-souvenir des timbres-poste courants du Canada sera offerte aux philatélistes dans la plupart des bureaux de poste à travers le pays à compter de la dernière semaine de juillet.

Le livret-souvenir 1974 reflète les multiples facettes de la vie des Canadiens, la splendeur et la diversité du territoire et la société urbaine bourdonnante d'activité.

Le timbre courant de 8 cents, vignette la plus utilisée, rend hommage à la reine Elisabeth. Sept timbres de un à sept cents honorent la mémoire de sept premiers ministres.

En plus de ces timbres de faible valeur émis en 1973 - 1974, le livret contient cinq timbres de valeur moyenne et deux de haute valeur émis en 1972. Ceux de valeur nominale moyenne sont: Forêts (dix cents), Montagnes (quinze cents), Prairies (vingt cents), Arctique (vingt-cinq cents), Océans (cinquante cents). Ceux de haute valeur sont: Vancouver (un dollar) et Québec (deux dollars).

Le livret-souvenir de 32 pages est bilingue et possède une valeur réelle en timbres de $4.56 en plus de contenir un paquet de charnières. Il se vend $5.00.

CONGRÈS ANNU



A l'occasion de la soirée dansante qui a eu lieu à Morinville, mercredi dernier, certains Franco-Albertains se sont présentés dans leur galante tenue du Klondike, dont les célébrations avaient commencé à Edmonton deux jours auparavant. On reconnaît sur cette photo M. et Mme Roger Motut, d'Edmonton.

Le Dr Roger Motut, on le sait, est chef du département de français de l'Université de l'Alberta. Il est également membre de l'exécutif provincial de l'A.C.F.A.

Le Congrès: un succès?

EDMONTON (GL) Malgré une délégation des plus impressionante, malgré un conférencier tout aussi intéressant que compétent, malgré une ambiance qui est demeurée fort agréable du début à la fin, le congrès annuel du Conseil Canadien de la Coopération à Edmonton n'aura probablement pas été le succès auquel on s'attendait.

Ce qui prouve, somme toute, que le thème choisi, LA COMMUNICATION, était fort opportun, mais aussi fort difficile à mettre en pratique. A la suite de la magistrale conférence de M. Godin, secrétaire général du C.C.C., on se serait attendu à ce que plusieurs résolutions pratiques soient mises de l'avant pour traduire dans la réalité quotidienne cette lacune très dangereuse pour tout le mouvement coopératif: le manque de communication entre les administrateurs et la base.

Dans sa conférence, M. Godin avait expliqué que dans toute communication, il y a toujours des blocages qui sont le plus souvent les mots eux-mêmes, les gestes et les attitudes. Serait-il possible que ces mêmes blocages se soient produits à l'occasion d'un congrès où participaient la crème des coopératives, et qu'à partir de la conférence de M. Godin, les ateliers se soient trouvés dans l'impossibilité d'en arriver à des éléments concrets de solution qui auraient permis, dans chacune des provinces, d'améliorer les communications entre les dirigeants et les coopérateurs?

Certes, le problème est de taille et les congrès, si bien préparés soient-ils, ne peuvent pas apporter des solutions-miracles. Bref, le problème de la communication ou mieux du manque de communication n'a pas été posé seulement par le conférencier; la question se pose maintenant au niveau du congrès tout entier.

Les délégués sont retournés chez eux probablement enchantés de leur séjour en Alberta, enrichis de nouvelles amitiés, mais sans doute désappointés de s'être trouvés en-dessous de la situation et privés d'un mot d'ordre à communiquer à leurs compagnons de travail, aux membres de leurs coopératives.

Sans crier à l'échec, ce serait une grossière erreur, les participants auront sans doute rapporté chez eux que la communication n'est pas chose facile et qu'un travail immédiat devra être entrepris au niveau de chaque coopérative et de chaque province ensuite pour s'assurer, selon les mots de M. Godin, que "les technocrates fassent l'effort de se jeter à l'eau pour rejoindre le sociétaire dans son île."

Un porte-parole du Conseil Albertain de la Coopération a affirmé que c'est du moins l'attitude qu'il fallait prendre ici, et que dans la mesure où l'on y donnerait des suites, le congrès pourra être considéré comme un succès.

C'est donc dire qu'il faudra attendre environ un an pour évaluer les profits qu'aura rapportés le Congrès d'Edmonton. Dans la mesure où les Conseils provinciaux de la Coopération voudront y donner suite, les efforts sérieux fournis au Château Lacombe la semaine dernière auront été profitables et les résultats se feront sentir jusqu'à la base.



L'EXECUTIF DU CONSEIL CANADIEN DE LA COOPERATION Canadien de la Coopération à Edmonton, le nouvel Exécutif a bien Lacombe pour le photographe du Franco-Albertain. On reconnai droite: M. Armand L. GODIN, secrétaire général, employé par Artisans, à Montréal; M. François SEGUIN, représentant de l' l'Ontario; M. Martin LEGERE, président, directeur général de la F acadiennes; M. Denis MAYNARD, gérant de la caisse populaire d'Assurances coopératives; M. Paul RIVIERE, fermier à Radville, de Co-op Trust; M. Roland PIGEON de Montréal, président de la Mathias TELLIER, officier de prêt de la Belmont Credit Union à



Déjà le mercredi midi, les congressistes pouvaient voir les premières photos du Congrès dans le FRANCO. Dans l'avant-midi, pendant que le nouvel exécutif tenait sa première réunion, les plus courageux se sont rendus sur l'avenue Jasper voir le traditionnel défilé de la parade du Klondike. De retour au Château Lacombe pour le dîner, on a pu faire de bonnes lectures... avant de s'attaquer au bon poisson frais du Pacifique. . Dès deux heures, les autobus scolaires venaient chercher tous les congressistes pour les amener à Morinville où les attendaient un délicieux souper et des milliers de maringouins.



Un spectacle fort goûté que celui des Majorettes de Morinville! Toutes aussi charmantes les unes que les autres, les ont bien voulu revêtir leur joli costume et se rendre à la salle de Morinville avant le souper pour offrir aux congressistes un élément de divertissement qui en valait vraiment la peine.



Après le délicieux souper "barbecue", tout le mond de se dégourdir les jambes... Quelle meilleure idée q l'église, monument historique récemment restauré p l'abbé Georges Primeau. Le curé était d'ailleurs là toutes les questions. Un groupe s'est rendu au Accompagné à l'orgue, la chorale improvisée cantiques contemporains, cantiques latins, cantiques passé...

NUEL DU C. C. C.

(Photos: LE FRANCO)



IEN DE LA COOPERATION. A la fin du Congrès du Conseil on, le nouvel Exécutif a bien voulu poser en face du Château ranco-Albertain. On reconnaît sur cette photo de gauche à étaire général, employé par la compagnie d'assurances Les SEGUIN, représentant de l'Assurance-Vie Desjardins pour ent, directeur général de la Fédération des Caisses Populaires érant de la caisse populaire de St-Pierre, Manitoba et agent IVIERE, fermier à Radville, Saskatchewan et vice-président de Montréal, président de la Coop fédérée du Québec; et M. le la Belmont Credit Union à Edmonton.



er "barbecue", tout le monde sentait le besoin bes... Quelle meilleure idée que de se rendre à orique récemment restauré par les soins de M. u. Le curé était d'ailleurs là pour répondre à Un groupe s'est rendu au deuxième jubé. gue, la chorale improvisée a fait merveille: ns, cantiques latins, cantiques de Noël, tout y a

Merci, les amis!

EDMONTON(GL) Toute transfusion de culture francophone est toujours bienvenue ici, en Alberta, et celle que nous avons reçue à l'occasion du Congrès Canadien de la Coopération aura été des plus bénéfique. Les parties récréatives du Congrès ont été d'une valeur inestimable.

Les participants du Congrès du C.C.C. avaient au moins deux choses en commun: leur culture et leur foi dans le système coopératif. Il n'en fallait pas plus pour qu'en un rien de temps les délégués des provinces forment une grande famille au sein de laquelle il faisait bon se trouver. Si au début, quelques-uns demeuraient réticents à se mêler aux autres, les activités prévues par les organisateurs ont vite eu fait de faire tomber la barrière de la gêne ou de la timidité.

Malgré lui sans doute, M. Oscar Mercure faisait un peu figure de patriarche au sein de la délégation. Sa longue expérience dans la coopération, le poste prestigieux qu'il occupe présentement comme président et directeur général de l'Assurance-Vie Desjardins, sa sérénité habituelle, voilà tout autant de facteurs qui en faisaient un peu le centre d'attraction, particulièrement lors du banquet du lundi soir, 15 juillet, alors qu'il devenait membre de l'Ordre du Mérite Coopératif du Canada. Les titres et les décorations n'ont cependant jamais nui à l'aimable simplicité de M. Mercure et de sa charmante épouse Rachel, qui ont tous deux participé à toutes les activités de la session. A tel point que M. Mercure s'est même laissé marcher sur le dos par M. Martin Légère, lors de la soirée dansante de Morinville...Ce que ce dernier a fait avec d'ailleurs beaucoup de précaution...

La soirée du lendemain qui a eu lieu à la salle paroissiale de l'Immaculée Conception, parce que plus improvisée, a laissé libre champ à tous les conteurs d'histoires et les chanteurs d'occasion dont quelques-uns ont fait preuve d'un remarquable talent. Certains délégués du Québec ont même revêtu les atours du Klondike, se faisant "albertains avec les albertains."

Le "clou" récréatif du Congrès a sans nul doute été le Barbecue et la danse de Morinville. Avant le souper, M. l'abbé Georges Primeau avait réuni un nombre assez grand de majorettes pour donner un spectacle fort goûté "avec tambours et trompettes." Quant au barbecue lui-même, il a été tout simplement délicieux, habitués que sont les gens de Morinville à préparer de gros soupers avec une efficacité qui n'enlève rien à la remarquable qualité.

Comme d'habitude, Ghislain Bergeron et son ensemble n'ont déçu personne. Au son d'une musique entraînante et bien de "chez nous", les congressistes ont dansé avec enthousiasme. De temps à autre, M. René Dallaire a organisé des danses "massives" auxquelles la foule complète a participé avec joie.

Toutes les personnes présentes n'oublieront pas l'investitude du "pape de la Coopération," titre qui a été décerné à M. Martin Légère, à sa grande surprise, avec le symbole de son "infaillibilité." Après un éloquent sermon improvisé dans lequel M. Légère a fustigé les moeurs contemporaines, il a été transporté en triomphe autour de la salle...

Bref, l'aspect social de ce congrès peut être qualifié de réussite complète et les Franco-Albertains qui ont eu le plaisir d'y participer ont senti une fois de plus la solidarité qui les unis à la francophonie pancanadienne.

M. et Mme Maurice Tellier, de Morinville, ont participé à plusieurs activités du Congrès du C.C.C. Ils ont été "croqués" par le photographe du FRANCO-ALBERTAIN quelques moments avant la danse de Morinville. Elégamment vêtus eux aussi de leur costume du Klondike, ils ont donné à cette danse un cachet bien spécial.



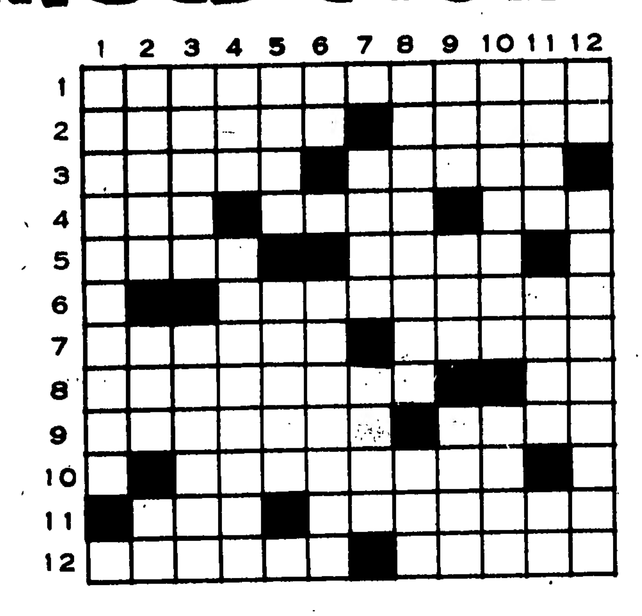
M. René Dallaire et son "p'tit violon" plein d'entrain... Toutes les fois que René s'est rendu derrière le micro pendant le Congrès, on savait qu'on aurait quelque chose de gai, de différent, d'intéressant. Il a grandement contribué à faire du congrès un événement qu'on ne pourra oublier.



Sur une musique improvisée, à la salle paroissiale de l'Immaculée-Conception, plusieurs se sont adonnés à la danse entre deux histoires, une bonne chanson et un verre de "gin". Sans se faire prier outre mesure, plusieurs se sont avancés au micro et ont charmé les personnes présentes par des chansons contemporaines ou des chansons "du bon vieux temps"... On reconnaît sur cette photo Mme Thérèse Dallaire de La Corey, hypnotisant M. Germain Desaulniers, gérant de la Caisse Populaire de Saint-Paul, et l'un des organisateurs du Congrès.



MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- Conformes à la raison.
2- Brise les mottes de terre d'un champ - Orifices.
3- Conduite - Bandage croisé.
4- Belle-fille - Action de se ruer - Demoiselle.
5- Qui a de gros os - Sert à attaquer.
6- Obscurcie par les nuages.
7- Substance produite par les conifères - Flâner.
8- Endurer - Se mettent en boule.
9- Enduit une surface de colle - Lu de nouveau.
10- Briser de fatigue.
11- Marque la réticence - Ingénuité.
12- Dure quarante jours - Abattus à ras de terre.

VERTICALEMENT

1- Rendre l'argent déboursé.
2- Qui ont une saveur rude et désagréable - Agent de Louis XV - Interj.
3- Contraction partielle et permanente de certains muscles - Qui suce.
4- Allez, en latin - Habit militaire.
5- Faire cesser - Gonfle.
6- De naissance - Carrosserie d'automobile à quatre portes et quatre glaces de côté.
7- Sert à puiser de l'eau - Ville d'Allemagne, sur la Saale.
8- Garnir de perles - On y exerce son adresse.
9- Pluriel de leu - Son eau est salée - Fit des rêves.
10- Celui qui abandonne ceux avec qui il était engagé - Epoques.
11- Sert à étayer - Unique - Utile au dessinateur.
12- Saints - Stupéfaites.

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE

HORIZONTALEMENT

1- SERVIABILITE 2- OC - INTERET 3- URNE - TER - EPI 4- LIESSE - EMMEN 5- ETC - ANNEE - RE 6- VERT - TELLES 7- OUIES - ERIN 8- MELES - TU - RE 9- ENOUE - ORIENT 10- GREER - DUNA 11- TRIS - AERER 12- SUE - REDRESSE

VERTICALEMENT

1- SOULEVEMENTS 2- ECRITE - EN - RU 3- NECROLOGIE 4- VIES - TUEURS 5- IN - SA - ISEE 6- ATTENTE - ERE 7- BEE - NESTOR 8- IRREEL - UR - AR 9- LE - MELE - IDEE 10- ITEM - ERREURS 11- PERSIENNES 12- EPINE - TARE.

PETITES ANNONCES

APPARTEMENT A LOUER

Appartement pour 3 personnes ou un couple situé au 5723-107e rue. Francophones de préférence. Téléphonez au 434-8696.

CORRESPONDANCE

Dame retirée désire correspondre avec Canadien distingué 60-70. S'adresser au Franco.

DIVERS

LA FOI VIVIFIANTE. Ecoutez la foi vivifiante tous les dimanches matins. Au micro Fernand St-Louis. CHFA 680 au cadran à 8h.00a.m.

Etudiante universitaire désire une compagne pour l'année 74-75. Demoiselle réservée francophone et étudiante préférée. Logement tout près du Collège-universitaire St-Jean. Téléphoner Carmen à 256-3080 ou 256-3418 ou encore écrire à C.P. 89 Morinville.

VÉHICULE OLYMPIQUE



S'il vous arrive au cours de vos vacances de croiser une voiture à six roues, dites-vous bien que vous n'avez peut-être pas rêvé et qu'une telle voiture existe bel et bien. Il n'y en a qu'une comme celle-là en Amérique du Nord, et nous l'avons vue "de nos yeux", sur le terrain de l'Exposition, la semaine dernière. Dessinée et construite à partir d'une Toronado 1972, par M. Claude Laframboise qu'on voit sur la photo, ce véhicule Olympique a tous les accessoires qu'on peut imaginer: télévision en couleurs, système d'interphone, téléphone mobile Systcoms, un ciné-caméra, etc, etc. Grâce à ses pneus "radial" B.F. Goodrich sur les six roues, la tenue de route du véhicule est impeccable.

Nous devons renouveler notre acte de foi en la coopération

A l'occasion du congrès annuel du C.C.C., la semaine dernière, M. Oscar Mercure, président et directeur général de l'Assurance-Vie Desjardins, recevait ici, à Edmonton, son investiture comme membre de l'Ordre du Mérite Coopératif du Canada. Pour le profit de nos lecteurs, nous reproduisons le texte de l'intéressant discours que M. Mercure a prononcé à cette occasion.



Monsieur Oscar Mercure

L'honneur qui vient de m'être décerné me touche profondément et j'en remercie avec la plus grande sincérité le Conseil Canadien de la Coopération.

Vous m'invitez aujourd'hui à me joindre à un groupe de coopérateurs canadiens émérites au niveau desquels, avec votre collaboration, je tenterai de m'élever.

Cette décoration, je l'accepte non seulement en mon nom personnel mais surtout au nom de tous ceux qui autour de moi m'ont permis, jour après jour, de me révéler digne de recevoir un tel honneur.

Et c'est là que je ne peux honnêtement m'attribuer seul les mérites d'une telle décoration.

Si j'ai pu, depuis 25 ans, oeuvrer à l'intérieur d'institutions coopératives, je le dois tout d'abord à mon épouse Rachel, qui, dès la première heure, a partagé avec moi la foi en la coopération...qui est ainsi devenue notre foi dans les promesses économiques certes, mais également dans les promesses humaines et sociales de la coopération. Cet honneur, je dois le partager également avec ceux qui se sont révélés, par la lecture, mes premiers maîtres à penser en coopération, les Lambert, les Laserre et bien d'autres, ainsi qu'avec nos maîtres de l'action coopérative: tout d'abord le Père Georges-Henri Lévesque qui, il y a quelque 30 ans, à travers la Faculté des Sciences sociales de l'Université Laval a consolidé les efforts coopératifs du temps et contribué à former toute une génération d'hommes qui ont fait et font encore leur marque dans ce domaine.

Le Père Lévesque disait alors ceci: "Que les coopératives se considèrent comme étant avant tout d'abord des entreprises d'ordre économique, basées sur l'éducation et orientées ensuite vers des fins sociales, morales, nationales, c'est entendu, mais visant d'abord, directement et immédiatement, une fin économique."

Un deuxième, le regretté Sénateur Cyrille Vaillancourt qui pour sa part voyait toujours l'importance pour un coopérateur "d'être d'abord sincère envers lui-même et sincère envers ceux avec qui il a à travailler. On ne fait pas de la coopération pour détruire les autres, disait-il souvent, mais on fait de la coopération avec les autres." (Revue "Ensemble", nov. 1948.)

Un troisième et non le moindre, parce que sa foi en la coopération et son dynamisme tout particulier l'ont conduit à la présidence de la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins, M. Alfred Rouleau, auprès de qui j'ai travaillé durant 23 ans à l'Assurance-Vie-Desjardins et avec qui je collabore encore régulièrement. Il a toujours perçu le mouvement coopératif "comme étant profondément enraciné dans la réalité, puisqu'il émane du peuple dont il épouse les problèmes, et que trouvant sa raison d'être dans la satisfaction des besoins du peuple, il s'identifie de ce fait avec lui."

Enfin, tous les artisans de la coopération chez nous qui depuis des années sont restés fidèles à cette formule, depuis M. Paré dont l'attachement et le dévouement à la coopération ne se sont jamais démentis et qui vient si amicalement de m'offrir cet honneur, jusqu'au Président du Conseil Canadien de la Coopération, M. Martin Légère.

C'est donc au nom de tous les coopérateurs de langue française du pays que j'accepte l'honneur que vous me conférez aujourd'hui et dont j'essaierai de payer, au meilleur de mes capacités, le juste tribut dans les années à venir.

UN ACTE DE FOI A RENOUVELER

Pour cela, il me semble qu'avec vous tous ici présents et en union par la pensée avec tous ceux que vous voulez honorer à travers moi, nous nous devons de renouveler notre acte de foi en la coopération, dont les principes de base se veulent toujours:

- l'adhésion volontaire du membre prêt non seulement à utiliser les services de sa coopérative, mais à assumer également ses responsabilités de sociétaire,

- le caractère démocratique d'une coopérative: un membre - une voix,

- un taux d'intérêt limité sur le capital social,

- la répartition équitable des trop-perçus des opérations, en les affectant soit au développement de la coopérative, soit à des services collectifs, soit en ristournes à ses membres,

- l'enseignement des principes et des techniques, tant économiques que démocratiques, de la coopération aux sociétaires, aux dirigeants, au personnel et au grand public,

- enfin, la collaboration active avec les autres coopératives aux niveaux local, national et international.

Voilà notre Credo coopératif. C'est la base de notre mandat de coopérateurs que nous nous devons de faire connaître le plus possible.

Répondre d'abord à des besoins économiques disait le Père Lévesque il y a 30 ans.

A travers la satisfaction coopérative à ces besoins se trouvent deux conditions qui m'apparaissent essentielles: répondre à ces besoins:

- par des produits ou services de qualité

- en correspondant aux espoirs qu'avaient les membres en se joignant à la coopérative.

Au-delà des bienfaits purement économiques, il ne faut pas non plus négliger l'enrichissement humain et social qu'engendre le regroupement des individus et des ressources qui se trouve à la base de la coopération.

Au service de la coopération: INITIATIVE, COMPETENCE ET EFFICACITE

De là l'impérieuse nécessité pour les dirigeants, cadres et employés de coopératives d'apporter à leur institution: initiative, compétence et efficacité.

Une coopérative s'accrédite auprès de ses membres et du public à la mesure de la qualité de ses produits ou services, de ses bienfaits économiques et de ses résultats positifs à chaque exercice.

C'est à cette seule et unique condition que, son développement et ses progrès lui en fournissant les moyens, elle pourra assumer les objectifs à caractère social que ses membres et ses dirigeants croiront de nature à répondre aux besoins et aux aspirations de leur milieu.

Ce sera donc aux coopérateurs eux-mêmes de déterminer les dimensions des valeurs fonctionnelles de la coopération pour eux-mêmes et pour leur milieu.

A L'HEURE DE L'AFFRANCHISSEMENT ET DE L'AFFIRMATION

Mais les temps ont changé, diront certains. La coopération s'avère un outil de prédilection pour les jeunes générations dans leur recherche d'affirmation et d'affranchissement.

La coopération, de par sa nature même, correspond, en effet, à ces tendances contemporaines. C'est donc un défi nouveau et plein de promesses que la société nouvelle propose aux promoteurs des diverses formules coopératives.

Mais pour les jeunes comme pour leurs aînés, la coopération n'agira qu'avec les fruits positifs de ses opérations.

L'argent au service de l'homme suppose qu'il y ait argent. Or seuls les résultats se transforment en argent disponible que la coopérative, par une saine gestion, a pu accumuler pour le bénéfice de ses membres et de la collectivité.

L'argent au service de l'homme a quand même cet avantage en commun avec l'argent au service du capital: il travaille, dans un cas comme dans l'autre, vingt-quatre heures par jour, trois cent soixante-cinq jours par année.

Dans le contexte économique canadien et nord-américain dans lequel nous devons fonctionner, l'argent fait des petits et, le jeu des proportions s'appliquant, il en fait davantage pour ceux qui possèdent davantage.

C'est là que la coopération nous ménage ses promesses et ses bienfaits collectifs. Dans un pays où l'économie est largement conditionnée par l'extérieur, elle distribue à un plus grand nombre l'augmentation progressive du patrimoine collectif. C'est certes là la formule qui peut permettre à des collectivités économiquement dépendantes, d'assurer leur émancipation économique d'abord et leur développement social par voie de conséquence.

La preuve en est faite au pays tant dans le secteur financier que dans ceux de la production et de la consommation.

LA COOPERATION ET LA SOCIETE NOUVELLE

A notre époque où les tendances du capitalisme, du socialisme et de l'étatisme laissent le citoyen parfois perplexe et avec un sentiment d'écrasement par le gigantisme même des groupements en compétition, la coopération, de par sa nature même, pourra jouer le rôle salutaire de modérateur, de mesurer entre les extrêmes. Elle pourra même s'avérer la seule formule dans laquelle le respect des individus et des groupes demeurera intégral:

- La coopération n'est pas en lutte contre le capitalisme.

- Elle se différencie du socialisme particulièrement par l'élément participation de la base, la libérant de toute forme de dirigisme si bien intentionné soit-il.

- Elle n'est pas non plus en lutte contre toute initiative de l'Etat; elle assume au contraire ses responsabilités en tant que groupement d'individus, en tant que corps intermédiaire, évitant éventuellement à l'Etat des mesures qu'il serait obligé de prendre si, au sein de la collectivité, aucun groupe n'était en mesure d'assurer telle ou telle initiative d'intérêt commun.

Selon moi, nous nous acheminons vers une espèce d'économie mixte où la coopération, selon l'importance qu'elle aura su donner à ses réalisations, pourra jouer un rôle excessivement bénéfique dans la réponse aux besoins nouveaux et aux aspirations nouvelles de la société que nos enfants sont en train de se préparer.

Au terme de cet acte de foi renouvelé, qu'il me soit permis de réitérer ma profonde reconnaissance et mes remerciements les plus sincères, sentiments auxquels s'associent mon épouse Rachel et nos enfants, pour cet hommage et cet honneur que vous me consacrez aujourd'hui et que j'emporterai au Québec, à Lévis tout particulièrement, comme le symbole de l'appréciation des coopérateurs du Canada envers tout ce qui se fait en coopération chez nous et dont je ne demeure qu'un modeste, mais sincère artisan.

ADJUDICATION

AMENAGEMENT PAYSAGISTE LOCAUX DU DETACHEMENT DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA, JASPER,ALBERTA.

OTTAWA - Le ministre des Travaux publics du Canada, l'honorable Jean-Eudes Dubé, a annoncé aujourd'hui l'adjudication, à une firme d'Edmonton (Alberta), la Continental Landscapers Ltd., d'un marché de $37,986 visant l'aménagement paysagiste du terrain des locaux du détachement de la division K de la G.R.C., situés à Jasper (Alberta).

L'adjudication avait présenté la plus basse de deux soumissions, la plus haute s'élevant à $43,014.

Les Travaux comportent l'aménagement paysagiste du terrain de l'immeuble de la G.R.C., ainsi que l'installation sur le terrain et l'éclairage d'un écriteau d'identification. Les travaux sont censés se terminer dans quatre semaines.

L'Administration régionale de l'Ouest, ministère des Travaux publics, a dressé les plans des travaux pour le compte de la G.R.C.. M. G.F. O'Hara, du bureau d'Edmonton du ministère, fera fonction de chargé de projet.

RECONSTRUCTION ET REVETEMENT DE ROUTE - PARC NATIONAL D'ELK ISLAND, ALBERTA.

OTTAWA- Le ministre des Travaux publics du Canada, l'honorable Jean-Eudes Dubé, a annoncé aujourd'hui l'adjudication d'un marché au montant de $1,764,150, visant la réparation et revêtement de la route traversant le parc national d'Elk Island, en Alberta, sur une distance d'environ quatorze milles. Ce parc est situé à environ 25 milles à l'est d'Edmonton.

L'adjudicataire, la firme Poole Engineering Co. Ltd. d'Edmonton, avait présenté la plus basse de trois soumissions reçues à la suite d'un appel d'offres public, la plus haute s'élevant à $2,518,453.

Les travaux seront effectués pour le ministère des Affaires indiennes et du Nord. Le chemin d'accès sud sera reconstruit et revêtu à partir du point milliaire 0 au point 4.45. Le chemin sud sera régalé et l'égouttement amélioré, puis revêtu d'une couche de liaison de ciment et d'asphalte. On prévoit aussi revêtir d'une couche d'asphalte le chemin d'accès nord. Les bas-côtés seront ensemencés et ornés de plantations. Le tout devrait être complété pour novembre 1975.

Les plans et devis ont été dressés par le ministère des Travaux publics du Canada, en collaboration avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord. Quant à la gestion des travaux, elle a été confiée à M. J.S. Harris, du bureau d'Edmonton du ministère des Travaux publics.


Public Works Canada Travaux publics Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 2h.00 p.m. à la date déterminée.

ENTREPRISES

Roof Repairs, Federal Building,
9820 - 107th Street, Edmonton, Alberta

Roof Repairs - Oliver Building
10225 - 100th Avenue
Edmonton,Alberta

Roof Repairs - Sir Alexander MacKenzie Bldg.
9828 - 104th Avenue
Edmonton, Alberta

Roof Repairs, Unemployment Insurance Commission Building, 10704 - 102nd Avenue,
Edmonton, Alberta

Roof Repairs, South Side Post Office Building
10501 - 82nd Avenue
Edmonton, Alberta

Date limite: le 31 juillet, 1974

Les contracteurs peuvent obtenir les documents de soumission pour une ou toutes les entreprises énumérées ci-dessous au bureau du ministère des Travaux publics du Canada, situé au 10e étage, 1 Thornton Court Edmonton, Alberta

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest.

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"WHARF RELOCATION and ACCESS ROAD FORT NORMAN, N.W.T."

Date limite: le 8 août, 1974

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et peuvent être consultés au Department's office à Fort-Simpson, T.N.O. et aussi au bureau des Administrateurs de la région,Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à Fort Norman et Norman Wells, T.N.O.

Directeur du projet: Mr. C.D. Forbes
D.P.W. Edmonton
Tél: 425-5622

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest


Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 2h.00 p.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"RE-ROOFING, FEDERAL BUILDING, CAMROSE, Alberta."

Date limite: le 31 juillet, 1974

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et au maître de poste du bureau de poste de Camrose, Alberta.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest.

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 2h.00 p.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"RE-ROOFING, POST OFFICE MORRIN, Alberta"

Date limite: le 31 juillet, 1974

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et le maître de poste du bureau de poste de Morrin, Alberta.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 2h.00 p.m à la date déterminée.

ENTREPRISE

"ROOF REPAIRS, FEDERAL BUILDING ATHABASCA, Alberta"

Date limite: le 31 juillet, 1974

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton et le maître de poste, bureau de poste d'Athabasca, Alberta

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

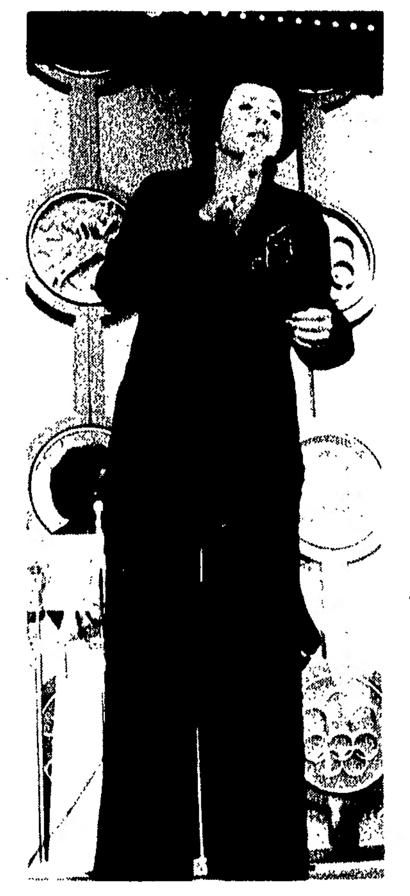
LA COQUELUCHE

"Maladie contagieuse Caractérisée par une toux violente"

De grandes vedettes sont venues chez nous!

Ceux et celles parmi vous qui avez eu la chance de vous rendre aux Gardens d'Edmonton pour le spectacle télédiffusé "Mission Million Possible" en seront sûrement revenus enchantés. Ce n'est pas tous les jours qu'on peut voir en chair et en os plusieurs grandes vedettes et en apprécier les talents. Et parmi ces artistes, il y en avait qui sont bien connus de la plupart des Franco-Albertains.

Il y avait entre autres EDITH BUTLER, cette fleur de l'Acadie que les Franco-Albertains apprécient de plus en plus. Elle était venue donner un spectacle au Collège Saint-Jean il y a une couple d'années, et depuis ce temps, on a pu l'entendre souvent à CHFA. L'autre soir, elle a conquis son auditoire en entrant sur la scène. Son sourire communicatif, la chaleur de sa voix et son entrain lui ont mérité des applaudissements bien nourris. On aurait voulu l'entendre encore et encore, mais malheureusement on était à la télévision et il fallait suivre un horaire minutieusement minuté.



Ginette Reno

Une autre grande vedette qui a été appréciée au plus haut point, c'est évidemment GINETTE RENO. Elle est maintenant une vedette internationale que tout le monde connaît et dont tous les Canadiens sont bien fiers. Quand Ginette Reno chante, on ne fait pas qu'entendre sa voix chaude et puissante: on sent son coeur qui passe dans sa voix et elle fait vibrer toutes les personnes présentes. Son interprétation de "Jesus Christ Superstar" était tout simplement fantastique, et notre grande chanteuse canadienne a provoqué d'irrésistibles applaudissements à plus d'une reprise.



Willie Lamothe et Charlie Farquharson



Passablement différente d'Edith et de Ginette, GLORIA KAYE d'Edmonton a démontré elle aussi un remarquable talent lors de cette émission. Gloria a une très belle voix et elle sait en tirer le maximum de profit. Sa présentation est dynamique et elle sait mettre en valeur sa belle chevelure et son corps élancé.

D'autres artistes, moins connu, ont charmé les spectateurs et les millions de gens qui regardaient la télévision partout au Canada ce soir-là. Ils étaient tous accompagnés par l'orchestre de Tommy Bank qui s'est acquitté de son travail à la perfection.

Et il y avait aussi Willie Lamothe qui était de la partie. Il n'a malheureusement pas chanté, mais il a bien fait rire tout le monde dans un sketch qu'il a présenté en collaboration avec Charlie Farquharson: car lui ne parlait que le français et Charlie ne parlait que l'anglais, ce qui a eu pour effet de provoquer une situation assez comique qui a mis en valeur les talents des deux vedettes.

Un autre artiste d'une rare qualité s'est présenté, qui s'est conquis sur-le-champ de nombreux admirateurs. Peu ou pas connu des Franco-Albertains, Raymond Huet de Montebello (Qué.) a surpris tout le monde par la versatilité de sa voix et la qualité de la chanson qu'il a interprétée.



Gloria Kaye



Edith Butler (Photos: LE FRANCO)

A la fin du programme, notre "Mike" du Klondike est monté en scène avec son âne chargé de sacs d'or. Tous les artistes se sont joints à Mike en une sorte d'apothéose, et encore une fois les applaudissements fusaient de toutes parts. Bref, Radio-Canada a réalisé ce soir-là un programme très intéressant. Chacun aurait voulu sortir millionnaire, mais à défaut des précieux dollars de la loterie que tous convoitaient, tout le monde est retourné chez soi avec de la belle musique plein les oreilles et de la joie plein le coeur.





Mike du Klondike avec les artistes invités



APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusquà 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"ALTERATIONS TO POST OFFICE BUILDING, DRAYTON VALLEY, Alberta."

Date limite: le 7 août, 1974

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta, le maître de poste au bureau de poste, Drayton Valley, Alberta et peuvent être consultés à la Edmonton Construction.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES,visant les services de location d'équipement pour la construction de l'autoroute MacKenzie, T.N.O.296.5 milles à 330.8 milles pour les projets énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs,région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta, T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date déterminée.

ENTREPRISES

No. 85966- 1 Flatbed Truck Min, 3 Ton Net c/w Winch & Gin Poles.
No. 85966- 2 Crawler Mounted Min. 2 c.y. Front End Loader c/w Backhoe Attachment
No. 85966- 3 Hand Compactor - Self-Powered hand operated vibratory or Ramming type
No. 85966- 4 Dragline Min. 1 c.y. Crawler Mounted Min. 30 inch wide pads.
No. 85966- 5 Motor Grader Min. 125 Flywheel H.P. c/w vee scarifier
No. 85966-6 Moter Grader Min. 125 Flywheel H.P. c/w vee scarifier
No. 859660 7 Crawler Tractor Min, 120 Flywheel H.P. c/w Dozer and Rear Mounted Winch.
No. 85966- 8 Pull Scraper Min. 10 c.y. Struck capacity Crawler Tractor Min. 180 Flywheel H.P. c/w & Dozer C.C.U.
No. 85966- 9 Pull Scraper Min. 10 c.y. struck capacity Crawler Tranctor [illegible] 180 flywheel H.P. c/w C.C.U.
No. 85966-10Pneumatic [illegible]red Roller Min. 5 Foot Width, total weigh[illegible] not less than 9 tons c/w Motive pow[illegible].
No 85966-11 Sheepsfoo[illegible] Drum unit, 7 inch tamping feet self cleani[illegible] c/w motive power, 250 pounds per squar[illegible]nch.

Date limite: le 1er août, 1974

[illegible]ntracteurs [illegible] [illegible]tenir les documents de soumission [illegible] ou toutes les entreprises énumérées ci-dessous au bureau du ministère des Travaux publics du Canada, situé au 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; au bureau du Ministère à Hay River, Ft-Smith, Yellowknife, Ft-Simpson, Inuvik et peuvent être consultés aux bureaux de poste à Ft-Good Hope et Norman Wells, T.N.O.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fourn'es par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest.



APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date déterminée.

ENTREPRISE

"LANDSCAPING and SITE DEVELOPMENT for OFFICE, LABORATORY and GARAGE, DEPT. of the ENVIRONMENT and FISHERIES SERVICE, HAY RIVER, N.W.T."

Date limite: le 25 juillet, 1974

On peut se procurer les documents de soumission moyennant un dépôt de $25.00 sous forme de chèque bancaire visé établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL du CANADA par l'entremise des bureaux suivants du ministère des Travaux publics: 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; le bureau du Ministère à Hay River, T.N.O. et peuvent être consultés au bureau du Ministère à Yellowknife, Ft-Simpson, Inuvik et Ft-Smith, T.N.O.

Directeur du projet: J. Nadin
D.P.W. Edmonton
Tél: (403) 425-6923

INSTRUCTIONS

Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest.

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée

ENTREPRISE

"HARBOUR IMPROVEMENTS, FORT CHIPEWYAN, ALBERTA."

Date limite: le 8 août, 1974

On peut se procurer les documents de soumission moyennant un dépôt de $50.0[illegible] sou[illegible] forme de chèque [illegible]ncaire visé établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL du CANADA par l'entremise des bureaux suivants du ministère des Travaux publics: [illegible]e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; 801 Edifice Nat[illegible]l Resources, 205 - 9e avenue, S.E. Calgary, Albe[illegible]a; 201 - 269 [illegible] Principale, Winnipeg, Manitoba; 902 Croissant S[illegible]dina, Saskatoon, Sask; 1444 rue Alberni, Vancouver, C.B. et peuvent être consul[illegible] aux bureaux de la Construction Association à Edmonton, Calg[illegible], Saskatoon, Winnipeg et la Amalgamated' Construc[illegible]on Association [illegible].C. Vancouver, C.B.



Directeu[illegible] [illegible]ojet: Mr. C.D. Forbes,
D.P.W. Edmonton
Tel: 425-5622

INSTRUCTIONS

Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt deteminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest.

L'école Taché de St-Boniface ferme ses portes

Immuable même si on l'accuse de jeter à bas le dernier symbole de la survivance du français dans l'Ouest canadien, la commission scolaire de Saint-Boniface, au Manitoba a fait savoir aux parents qui la harcèlent depuis avril dernier, que sa décision de fermer l'école française Taché était irrévocable...

Les 220 élèves qui la fréquentaient devront se diriger vers l'école Provencher qui offre un programme bilingue, dit programme "B", certaines matières étant enseignées en anglais, d'autres en français. L'école Taché ne donnait que le programme "A", analogue à ceux offerts dans les écoles françaises du Québec, avec un seul cours d'anglais...

Lorsqu'ils ont appris, en avril, ce projet de fermeture, les parents francophones avaient fait enquête dans leur propre communauté pour évaluer la population scolaire de l'école Taché en 1974-75. Ils avaient pu en conclure que 246 élèves fréquenteraient cet établissement, ce qui présente une progression de 26 sur la population de la dernière année scolaire.

Ils avaient de là multiplié les pressions, se heurtant cependant à un mutisme étrange du côté de la Société franco-manitobaine qui fut pourtant, en 1970, l'un des groupes les plus actifs pour réclamer des classes entièrement françaises à la suite de l'adoption de la loi 113 par le gouvernement Schreyer...

La forte concentration de francophones à Saint-Boniface avait permis l'ouverture de l'école Taché en 1971. Mais la loi ne garantit rien d'autre que le maintien de classes françaises et non celui d'écoles.

Même si les enfants étudiaient entièrement en français dans une école bilingue co[illegible] l'est l'école Provencher, ils seront sur la voie de l'anglicisation, croient leurs parents qui voyaient en l'école Taché un environnement culturel authentiquement français...

Le taux d'assimilation, comme on le sait, va toujours progressant dans l'ouest canadi[illegible]. Lors du recensement d[illegible]1, sur 80,00[illegible] manitobain[illegible] origine française, 24,000 déclaraient que l'anglais était désormais leur langue maternelle. Le recensement de 1971 fournit des données plus précises sur l'assimilation à partir des courbes d'âge. Le taux d'assimilation net pour le Manitoba serait de 45 pour cent, et dans la région de Winnipeg Saint-Boniface, il serait de 42.3 pour cent avec des pointes d'au-delà de 50 pour cent chez la population âgée de 20 à 45 ans...

Le Devoir, 19 juillet 1974. (extraits)

Taches sur l'original

HORAIRE D'ÉTÉ CHFA/CBXY

DIMANCHE

6h.55 Ouverture
7h.00 Radio Journal
7h.05 Invitation à la Musique
8h.00 Radio Journal
8h.03 Récital
8h.30 Programme Italien (CHFA)
8h.30 Horizons (CBXY)
9h.00 Radio Journal (CBXY)
9h.03 Orchestres Canadiens (CBXY)
10h.00 Radio Journal (CBXY)
10h.05 Ce N'était qu'un Début (CBXY)
11h.00 Radio Journal
11h.10 Musique
11h.15 Sports
11h.20 Dialogue
12h.00 Radio Journal
12h.03 Musique des Nations
13h.00 Radio Journal
13h.03 Poèmes et Chansons
14h.00 Radio Journal
14h.03 Gravures Immortelles
15h.00 Radio Journal
15h.03 Temps Libre
16h.00 Radio Journal
16h.10 Musique
16h.15 Sports
16h.20 Gens de Mon Pays
17h.00 Radio Journal
17h.03 Kiosque à Musique
17h.30 Connaissances d'Aujourd'hui
18h.00 Radio Journal
18h.03 A Fleur de Nuit
à 22h.00
19h.00 Radio Journal
20h.00 Radio Journal
21h.00 Radio Journal
21h.03 Sports
22h.00 Radio Journal
22h.03 Pensées de la Nuit
22h.08 File le Temps
24h.00 Fin des Emissions

DU LUNDI AU VENDREDI

5h.55 Ouverture
6h.00 Radio Journal
6h.03 Bien l'Bonjour
à 9h.30
6h.30 Informations 680 (manchettes)
7h.00 Le Monde ce Matin
7h.10 Informations 680
7h.15 Sports
7h.30 Manchettes
8h.00 Radio Journal
8h.03 Informations 680
8h.15 Sports
8h.35 Informations 680 (Manchettes)
8h.45 Calendrier Social et Anniversaires
9h.03 Informations 680
9h.30 Les Joyeux Troubadours
10h.00 Informations 680
10h.05 Entre Vous et Moi
10h.30 Présent Edition National
11h.00 Informations 680 (Manchettes)
11h.02 Présent à l'Ecoute
12h.00 Le Monde Maintenant
12h.10 Informations Ouest
12h.16 Sports
12h.20 Carnet des Arts
12h.30 Commentaires Agricoles et Carnet Social
13h.00 Radio Journal
13h.03 Informations 680
13h.08 La Femme et les Autres
14h.00 Radio Journal
14h.03 Informations 680
14h.05 Tournesol
15h.00 Radio Journal
15h.03 Informations 680
15h.05 Ranch 680
16h.00 Informations 680 (Manchettes)
16h.03 Disco Z
à 18h.00
17h.00 De Tous les Points du Monde
17h.10 Informations 680
18h.00 Radio Journal
18h.03 Informations 680
18h.10 Sports
18h.14 D'un Soleil à l'Autre
18h.38 Le Chapelet en Famille et Méditations
19h.00 Radio Journal
19h.03 Par Quatre Chemins
20h.00 Le Monde ce Soir
20h.11 Rythmes du Monde
20h.23 Commentaires
20h.30 Jazz et Blues

LUNDI SEULEMENT

21h.00 Programme Ukrainien (Boris Melnyk) (CHFA)
21h.00 Radio Journal (CBXY)
21h.03 Sports (CBXY)
21h.07 Alliage (CBXY)
22h.00 Radio Journal
22h.03 Pensées de la Nuit
22h.08 Vienne la Nuit
23h.00 Radio Journal
23h.03 Sur Toutes les Scènes du Monde
01h.00 Fin des Emissions

MARDI SEULEMENT

21h.00 Programme Hollandais (CHFA)
21h.00 Radio Journal (CBXY)
21h.03 Sports (CBXY)
21h.08 Alliage (CBXY)
22h.00 Radio Journal
22h.03 Pensées de la Nuit
22h.08 Vienne la Nuit
23h.00 Radio Journal
23h.03 L'Art d'Aujourd'hui
23h.30 Les Grandes Religions
24h.00 Documents
01h.00 Fin des Emissions

MERCREDI SEULEMENT

21h.00 Radio Journal
21h.03 Sports
21h.08 Alliage
22h.00 Radio Journal
22h.03 Pensées de la Nuit
22h.08 Vienne la Nuit
23h.00 Radio Journal
23h.03 Micro Théâtre
23h.30 Les Grands Concerts
01h.00 Fin des Emissions

JEUDI SEULEMENT

20h.30 Programme Italien (CHFA)
20h.30 Jazz et Blues (CBXY)
21h.00 Radio Journal
21h.03 Sports
21h.08 Alliage
22h.00 Radio Journal
22h.03 Pensées de la Nuit
22h.08 Vienne la Nuit
23h.00 Radio Journal
23h.03 Des Livres et des Hommes
23h.30 Orchestres Symphoniques
01h.00 Fin des Emissions

VENDREDI SEULEMENT

21h.00 Programme Allemand (CHFA)
21h.00 Radio Journal (CBXY)
21h.03 Sports (CBXY)
21h.08 Alliage (CBXY)
22h.00 Radio Journal (CBXY)
22h.03 Pensées de la Nuit (CBXY)
22h.08 Vienne la Nuit (CBXY)
22h.30 File le Temps (Musique) (CHFA)
23h.00 Radio Journal
23h.03 Entretien
23h.30 Banc d'Essai
24h.00 Premières
01h.00 Fin des Emissions

SAMEDI

5h.55 Ouverture
6h.00 Radio Journal
6h.10 Bien l'Bonjour
à 9h.00
7h.00 Radio Journal
8h.00 Radio Journal
9h.00 Radio Journal
9h.06 Radio d'Hier, Radio d'Aujourd'hui
10h.00 Radio Journal
10h.05 Chansonniers et Chansons
10h.30 Mélodies
11h.00 Radio Journal
11h.15 Sports ou Politique
11h.20 La Science et Vous
12h.00 Radio Journal
12h.03 Samedi Ballade
à 16h.00
12h.15 Calendrier Social et Anniversaires
13h.00 Radio Journal
13h.05 Chronique du Maire
14h.00 Radio Journal
15h.00 Radio Journal
16h.00 Radio Journal
16h.00 Radio Journal
16h.15 Sports
16h.20 La Bourse et la Vie
17h.00 Radio Journal
17h.03 Jazz d'Europe et d'Ici
18h.00 Radio Journal
18h.03 Les Samedis de l'Oiseau de Nuit
à 22h.00
19h.00 Radio Journal
20h.00 Radio Journal
21h.00 Radio Journal
21h.03 Sports
22h.00 Radio Journal
22h.03 Pensées de la Nuit
22h.08 Noctambule
23h.00 Radio Journal
23h.03 File le Temps
01h.00 Fin des Emissions

franco
Edmonton, T5J 1M4
Tél.: 422-0388

TARIFS D'ABONNEMENT:
Au Canada: 1 an: $5.00
2 ans: $9.00
A l'étranger: 1 an: $7.50

Dates limites pour demandes de permis de chasse aux

⊕ Mouflons
⊕ Chèvres
⊕ Antilopes



Des dates limites, au mois d'août, ont été fixées pour les demandes de permis de chasse contrôlée aux mouflons, aux chèvres de montagnes et aux antilopes d'Amérique. Un nombre limité de permis seront tirés au hasard parmi les personnes qui auront soumis leur application.

En ce qui concerne la chasse contrôlée aux mouflons, les demandes de permis doivent être mises à la poste avant le 4 août si on veut participer au tirage.

Pour ce qui est du tirage spécial de permis de chasse aux chèvres de montagnes et aux antilopes, les demandes doivent être mises à la poste avant le 23 août.

Les résidents de l'Alberta sont éligibles aux tirages pour les permis de chasse aux mouflons, aux chèvres et aux antilopes. Pour les citoyens canadiens qui ne résident pas en Alberta, on n'acceptera qu'un nombre limité de demandes pour le tirage de permis de chasse aux antilopes.

Les formules de demande peuvent être obtenues aux bureaux régionaux du ministère des Terres et Forêts et de la Faune. ou au bureau central d'Edmonton, situé dans l'édifice des Ressources Naturelles, 109e rue et 99e avenue, T5K 2E1.

Veuillez me faire parvenir une formule de demande

NOM..

ADRESSE..

....

CODE POSTAL..

Découpez et mettez à la poste.

Alberta
TERRES ET FORETS
C'est aujourd'hui... qu'il faut penser à demain

L'ACFA c'est nous tous

Personnes bilingues demandées

Le conseiller aux langues officielles de Statistique Canada, M. R.G. Vaillancourt, nous informe qu'on embauchera un grand nombre de personnes bilingues en vue du recensement quinquennal 1976.

"Dans ces communications orales et écrites avec le public canadien, écrit-il, notre organisme tient en effet à pouvoir utiliser, dans la mesure du possible, la langue officielle que ce public préfère. Ce mandat implique donc une compétence en français et en anglais, parmi les employés rattachés au recensement, au moins dans les régions où on trouve une certaine concentration de citoyens de l'une et de l'autre langue."

Toute personne intéressée à travailler en recensement, en Alberta, peut s'adresser soit au bureau régional de Statistique Canada, situé au 9e étage de l'Edifice Baker Centre (10025 - 106e rue), à Edmonton, soit encore au bureau régional de la Main-d'Oeuvre le plus près de chez soi.

Joyeux Anniversaire

aux membres de l'ACFA par la Sécurité familiale

vendredi, 26 juillet

M. Eddie PARENT, Jean Côté
M. Jean-Louis THIBAULT, Edmonton

samedi, 27 juillet

Sr Marguerite-Marie BELLEFONTAINE, f.j., Lac La Biche
Sr Marie Stella BELLEFONTAINE, f.j., Lac La Biche
M. Jean BERGERON, St-Isidore
M. Laurent HURTUBISE, St-Paul
M. Albert LAPLANTE, Fort Kent
Abbé Réal LEVASSEUR, Athabasca
R.P. Jeames LYNCH, o.m.i., Delmas
M. Albert MENARD, Fort McMurray

dimanche, 28 juillet

M. Maurice BELLERIVE, Mallaig
Sr Madeleine CLOUTIER, a.s.v., Edmonton
M. Raymond CROTEAU, Bonnyville
M. Jules JOURNAULT, Lafond
M. Robert LEROUX, Edmonton
Mme Françoise LUSSIER, Tangente
Mme Jacqueline MORRISSETTE, St-Albert
M. Daniel TREMBLAY, High Level
M. Marc VAN BRABANT, St-Paul

lundi, 29 juillet

M. André GAULIN, Bonnyville
M. Guy JODOIN, Edmonton
M. Laurier LECLAIR, Edmonton
Mme Arlene LOISELLE, Girouxville
M. Antoine MAHE, Ste-Lina
M. Claude MAISONNEUVE, Falher

mardi, 30 juillet

M. Albert ADAM, Edmonton
M. Jean-Louis BARBEAU, Edmonton
M. Léo BELANGER, Edmonton
M. Gérald FORESTIER, Edmonton
Mme Gertrude GAGNE, St-Paul
M. Bernardin GAGNON, Edmonton
Sr Rosilda GIRARD, a.s.v., St-Paul
M. Eugène LEMIRE, Girouxville
M. Eugène TROTTIER, Edmonton

mercredi, 31 juillet

M. Hubert ADAM, Edmonton
Mme Alma HEBERT, Edmonton
R.P. Marcel JAL, o.m.i., McLennan
Sr Germaine LABONTE, s.c.e., Vegreville
M. Gérard LACHANCE, Vimy
M. Ernest LEFEBVRE, Edmonton
M. Raymond MAISONNEUVE, Donnelly
M. Edouard PAHUD, Edmonton
M. Jean PARADIS, Girouxville
M. Arthur PROULX, Legal
M. Emile St-Jean, Fort McMurray
Sr Ellen WHITLEY, s.c.e., Vegreville

jeudi, 1er août

Mme Dolorès CADRIN, Edmonton
M. Michel C. DUBRULE, McLennan
Mme Lucienne GIRARD, Girouxville
M. Rhéal GUINDON, Edmonton
M. Jérôme J. JOHNSON, Atmore
M. Emile LAURIN, Tangente
Sr Simone MICHAUD, Eaglesham
M. Ferdinand P. NADON, Edmonton
M. Florent PICARD, Falher

vendredi, 2 août

Rév. René BELANGER, Eaglesham
M. Henri BREAULT, Edmonton
M. Léo CHAREST, Edmonton
Sr Marie-Laure ELLIOTT, a.s.v. Hobbema
M. Louis ROUX, Bonnyville
M. Raymond VALIQUETTE, McLennan
M. F. André VALLEE, Bonnyville

samedi, 3 août

Mlle Suzanne BERNIER, Edmonton
Mme Emérencienne LAVOIE, McLennan
M. Roger MERCIER, Fort Kent
M. Gilles PERREAULT, Edmonton

dimanche, 4 août

M. Gaspard BOUCHARD, Edmonton
M. Normand BOUCHER, High Level
Mlle Louise BOULIANNE, Slave Lake
Mme Jacqueline CAMPBELL, Plantagenet, Ont.
M. Bernard COUSINEAU, Toronton, Ont.
Mme Yvette GAMACHE, Bonnyville
M. Hubert GAUCHER, Peace River
Mme Armande LALIBERTE, Jean-Côté
M. Lucien MAGNAN, Beaumont
M. Denis MAISONNEUVE, Donnelly
M. Léonel ROY, Fort McMurray
M. Lucien SAVARD, Peace River

lundi, 5 août

M. Guy AUGERT, St-Paul
M. Léopold J. BRAULT, Edmonton
M. Louis CHARTRAND, St-Albert
M. Claude DESNOYERS, Edmonton
Mme Jeanne GERVAIS, Falher
M. J. Jean HOGUE, Edmonton
Rév. Maurice JOLY, o.m.i., Hobbema
M. Yvon PELLETIER, Vimy

mardi, 6 août

M. Bernard DALLAIRE, Hearst, Ont.
M. François HARVEY, Edmonton

mercredi, 7 août

M. Lucien A. GRATTON, St-Paul
Mlle Colette GRENIER, Edmonton
Sr Sylvia M. LANDRY, Edmonton
M. Théodore MICHAUD, Mallaig

jeudi, 8 août

M. Laurent BROUSSEAU, St-Vincent
M. Homer J. HEBERT, Falher
M. Rolland MARTIN, St-Paul
Mme Marie-Rose MICHAUD, Donnelly
M. Raoul POTVIN, Picardville
Sr Rose-Alberte SERGERIE, f.j., Edmonton
Mlle Claire VALLEE, Bonnyville